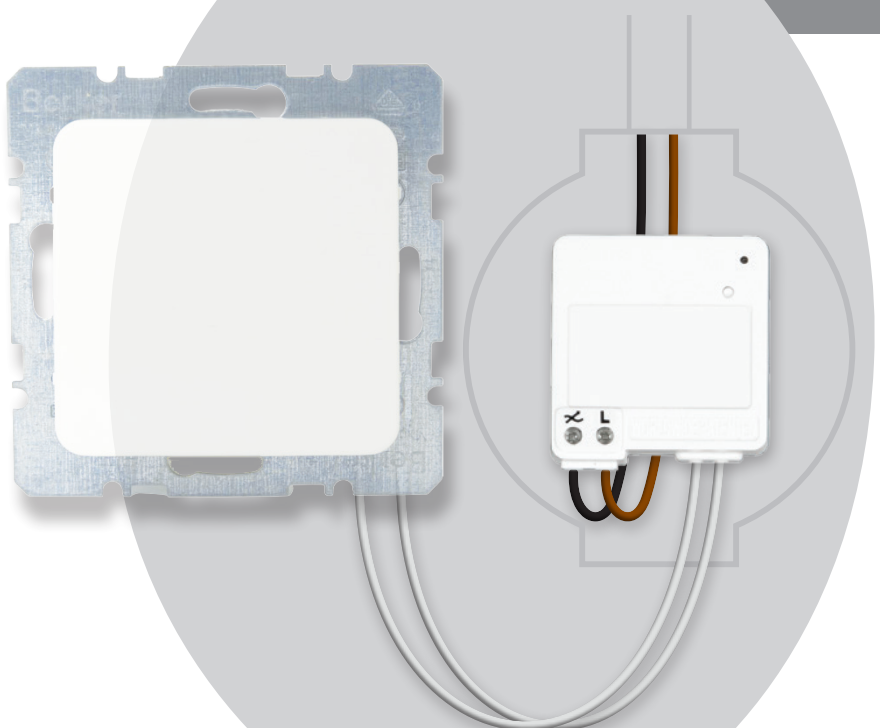
www.trustsmarthome.com

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 1 15-4-2016 11:55:52

Trust | SMART Home

START-LINE
RECEIVER AWMR-230

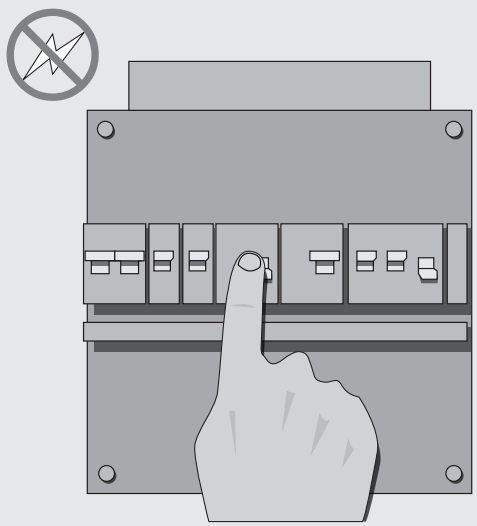
USER MANUAL
MULTI LANGUAGE



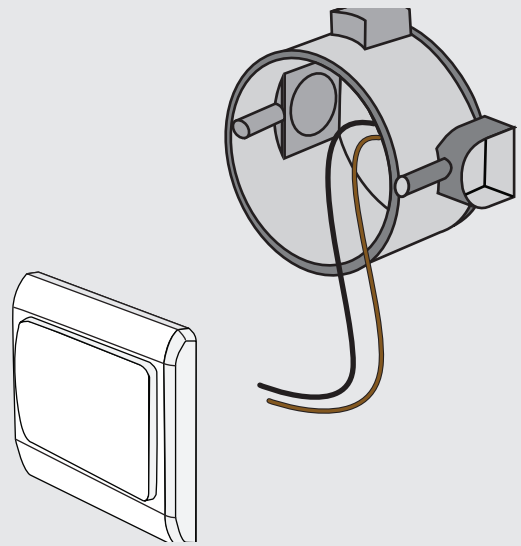
Item 71035 Version 1.0
Visit www.trustsmarthome.com
for the latest instructions

MINI BUILD-IN SWITCH

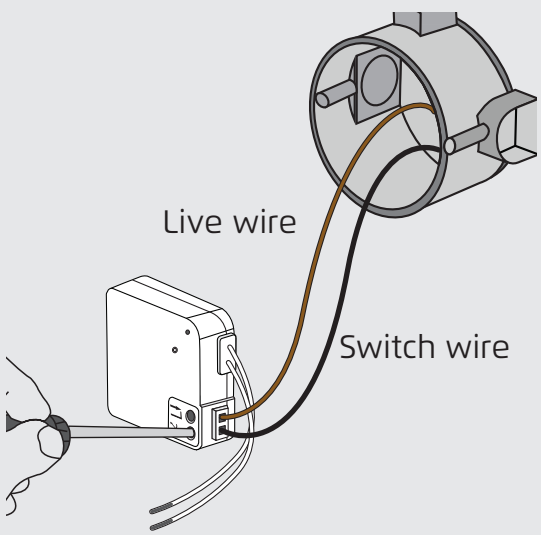
1



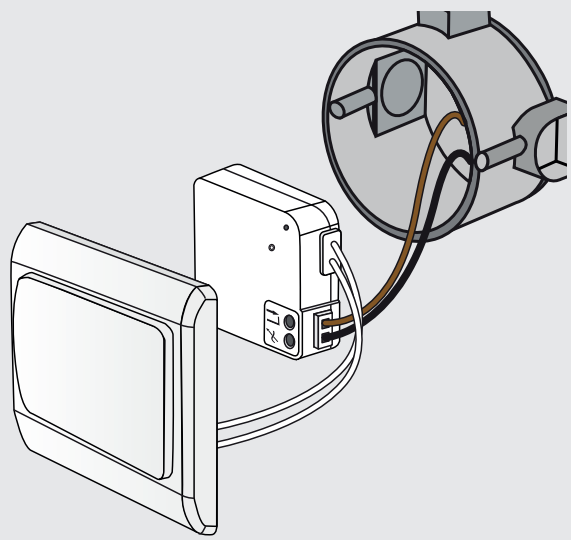
2



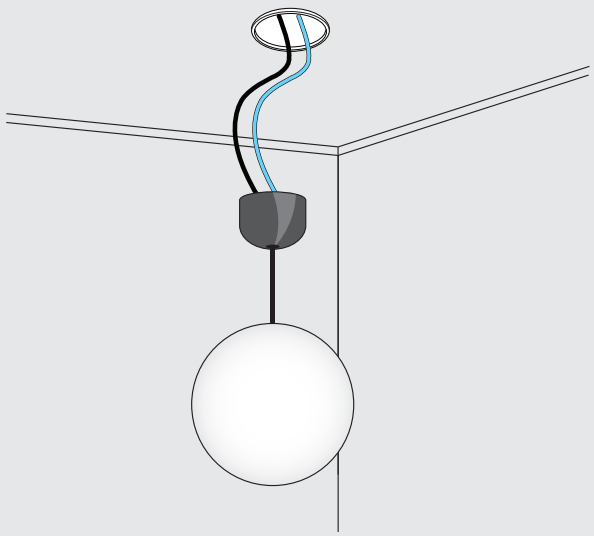
3



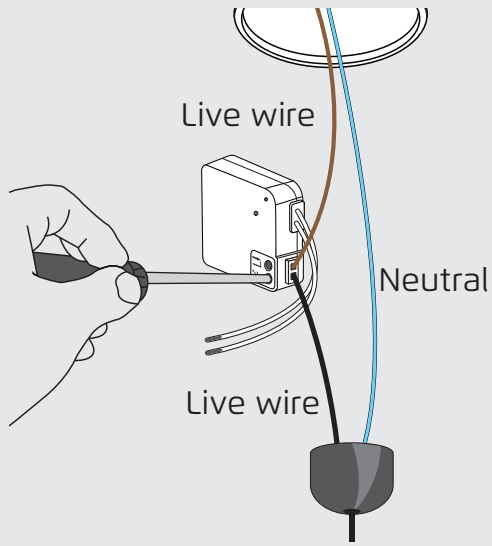
4



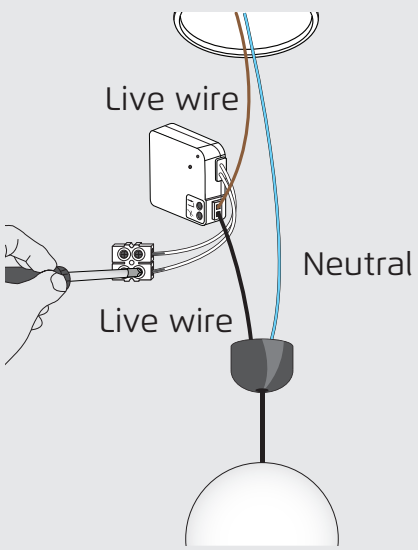
5



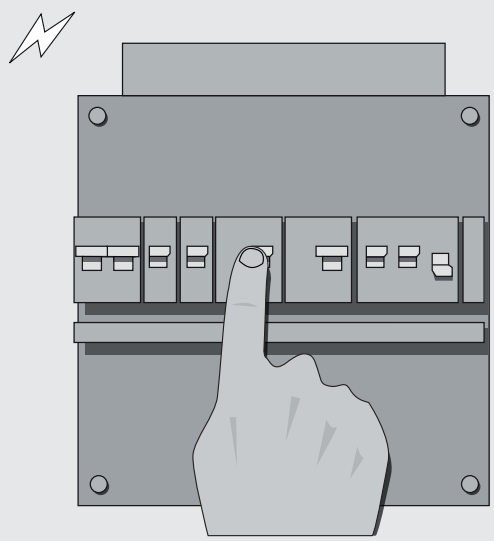
6



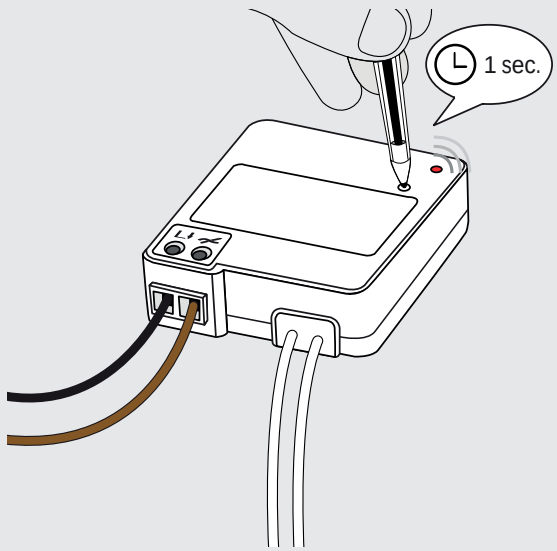
7



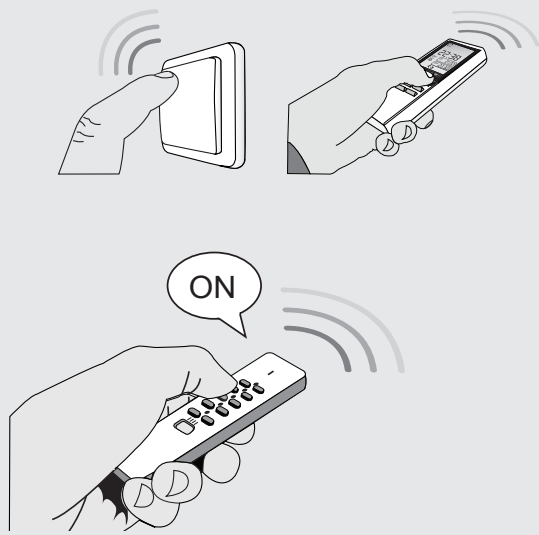
8



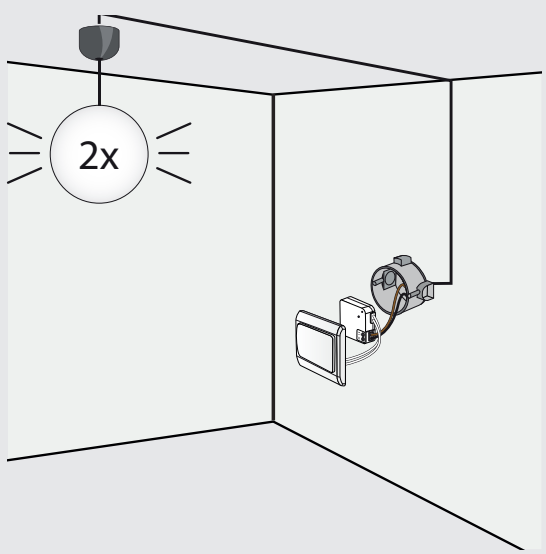
9



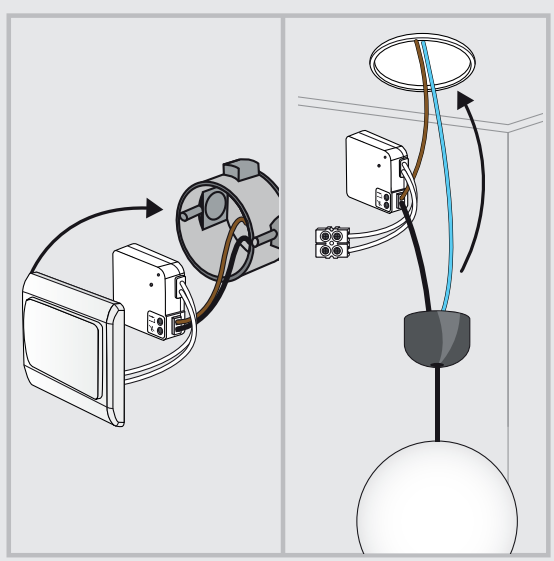
10



11

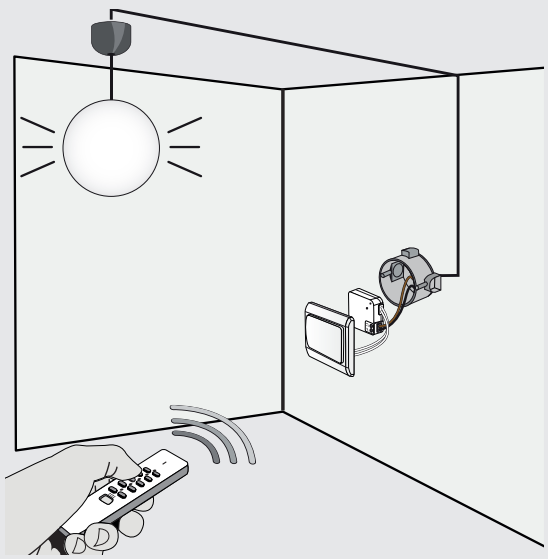


12

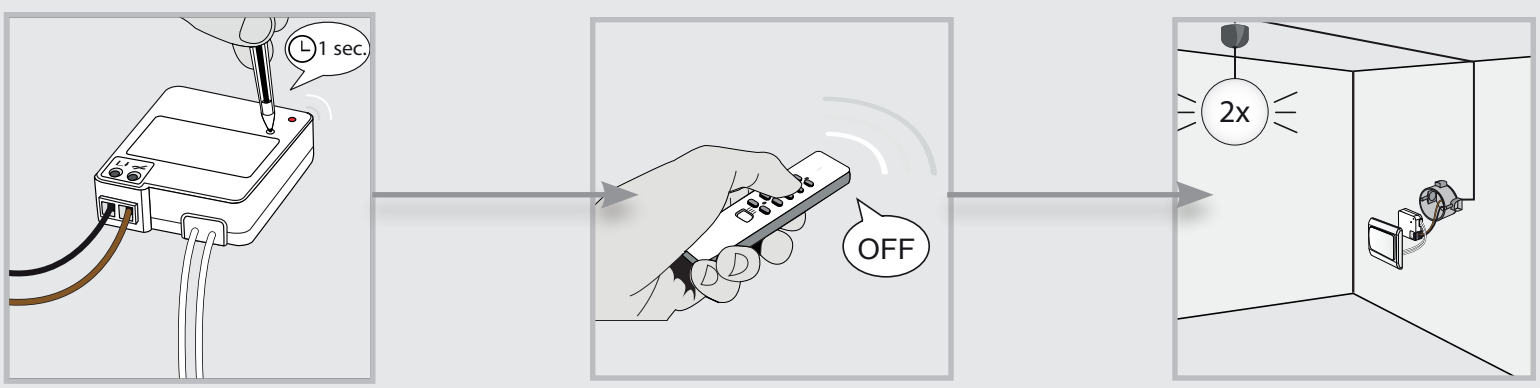


71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 6 15-4-2016 11:55:56

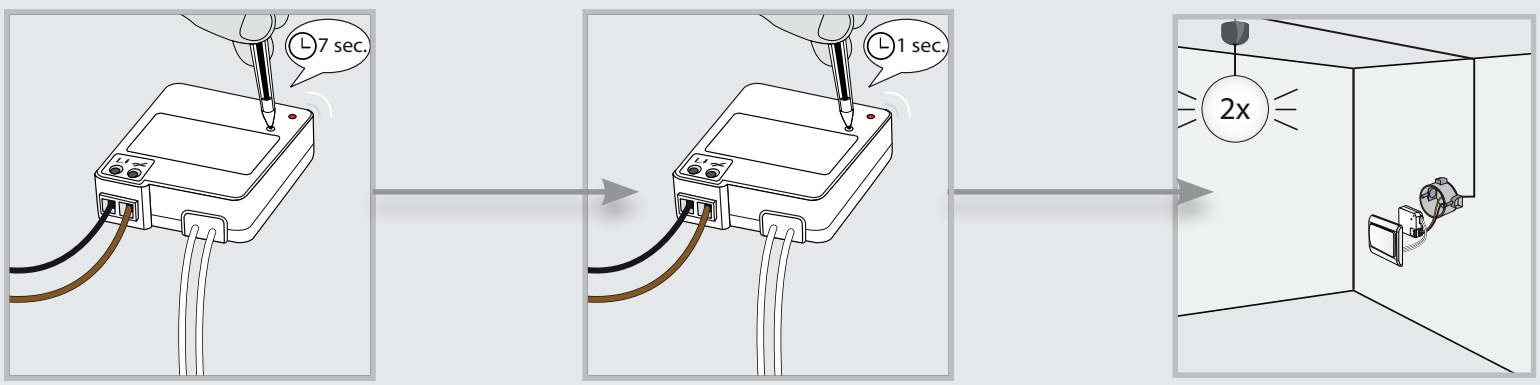
13



14



15



71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 9 15-4-2016 11:55:57

1. Switch off the mains power (electric meter box) before installing this product

Continue with [2] for installation behind a single wall switch.
Continue with [5] for ceiling box installation.

2. Wall installation: Remove the existing light switch

Detach the existing light switch and disconnect the wires. Remember to which terminals the wires were connected. Only connect lamps that do not exceed the max load: 230 W.

3. Connect the live wire and switch wire

Connect the (brown) live wire to the [L] contact. Connect the (black) switch wire to the [⁄] contact. Tighten the clamping screws. Contact an electrician when in doubt about wire colors.

4. Connect AWMR switch wires to the original wall switch

Connect the 2 white switch wires from the receiver to the previously used terminals on the original wall switch.

5. Ceiling installation: Remove the existing lighting

Detach the existing lighting and disconnect the wires. The receiver will act as a replacement for the existing wall switch. Only connect lamps that do not exceed the max load: 230 W. Contact an electrician when in doubt about wire colors.

6. Connect the live wire to [L] and [⁄]

Interrupt the (brown) live wire and connect the two parts to [L] and [⁄]. It does not matter which part is connected to which terminal of the receiver. Tighten the clamping screws.

7. Clamp down the 2 AWMR wires in a screw terminal

Isolate the 2 white switch wires from the receiver in a screw terminal.

8. Switch on the mains power (electric meter box) to continue the installation

Shock hazard! Do not contact any exposed wiring. Only touch the plastic housing of this product.

9. Activate learn-mode

Press the learn-button on the receiver for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 1 15-4-2016 11:55:57

10. Assign Trust SmartHome transmitter code
While the learn-mode is active, send an ON-signal with any Trust SmartHome transmitter to assign the code to the receiver's memory.

11. Code confirmation
The receiver will switch on/off 2 times to confirm the code has been received. The receiver can store up to 6 different transmission codes in its memory. The memory will be preserved when the receiver is moved to another location or in case of power failure.

12. Mount the receiver in the box
Mount the receiver in the wall or ceiling box and put the original wall switch or ceiling lighting back in place.

13. Manual operation with a Trust SmartHome transmitter
1. Press ON to switch the receiver on.
2. Press OFF to switch the receiver off.

14. Single code delete
1. Press the learn-button for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly.
2. While the learn-mode is active, send an OFF-signal of a specific Trust SmartHome transmitter to delete that code.
3. The receiver will switch on/off 2 times to confirm code deletion.

15. Full memory delete
1. Press and hold the learn-button on the receiver (aprox. 7 sec.) untill the LED-indicator starts blinking fast. The delete mode will be active for 15 seconds.
2. While the delete mode is active, press the learn button on the receiver again for 1 second.
3. The receiver will switch on/off 2 times to confirm memory deletion.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 2 15-4-2016 11:55:57

1. Vor der Installation des Produkts die Stromversorgung ausschalten (Schaltkasten)
Bei Installation hinter einem einzelnen Wandschalter mit [2] fortfahren.
Bei Installation in einer Deckendose mit [5]fortfahren.

2. Installation in der Wand: Vorhandenen Lichtschalter entfernen
Entfernen Sie den vorhandenen Lichtschalter, und trennen Sie die Kabel. Merken Sie sich, mit welchen Anschlüssen die Kabel verbunden waren. Die angeschlossenen Lampen dürfen die maximale Leistung von 230 W nicht überschreiten.

3. Stromführendes Kabel und Schalterkabel anschließen
Schließen Sie das stromführende Kabel (braun) an die Buchse [L] an. Schließen Sie das Schalterkabel (schwarz) an die Buchse [⏜] an. Ziehen Sie die Klemmschrauben fest. Bei Unsicherheit bezüglich der Kabelfarben wenden Sie sich an einen Elektriker.

4. AWMR-Schalterkabel an den ursprünglichen Wandschalter anschließen
Schließen Sie die beiden weißen Schalterkabel des Empfängers an die zuvor verwendeten Anschlüsse des Original-Wandschalters an.

5. Installation im Decken: Das vorhandene Leuchtmittel entfernen
Entfernen Sie die vorhandene Beleuchtung, und trennen Sie die Kabel. Der Empfänger ersetzt den bisher verwendeten Wandschalter. Die angeschlossenen Lampen dürfen die maximale Leistung von 230 W nicht überschreiten. Bei Unsicherheit bezüglich der Kabelfarben wenden Sie sich an einen Elektriker.

6. Das stromführende Kabel an [L] und [⏜] anschließen
Trennen Sie das stromführende Kabel (braun) und schließen Sie die beiden Teile an [L] und [⏜] an. Dabei ist es egal, welcher Teil mit welchem Anschluss des Empfängers verbunden wird. Ziehen Sie die Klemmschrauben fest.

7. Die 2 AWMR-Kabel an eine Schraubklemme anschließen
Isolieren Sie die beiden weißen Schalterkabel vom Empfänger in einer Schraubklemme.

8. Die Stromversorgung einschalten (Schaltkasten), um die Installation fortzusetzen
Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine losen Kabel. Berühren Sie nur das Kunststoffgehäuse dieses Produktes.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 3 15-4-2016 11:55:57

9. Lernmodus aktivieren
Halten Sie die Lerntaste am Empfänger 1 Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus ist dann für 15 Sekunden aktiv und die LED-Kontrollleuchte blinkt langsam.

10. Trust SmartHome-Sendercode zuweisen
Während der Lernmodus aktiv ist, können Sie mit einem beliebigen Trust SmartHome-Empfänger ein AN-Signal senden, um den Code dem Empfängerspeicher zuzuweisen.

11. Codebestätigung
Der Empfänger wird zweimal aus- und wieder eingeschaltet, um den Empfang des Codes zu bestätigen. Der Empfänger kann bis zu 6 verschiedene Sendecodes speichern. Der Speicher bleibt bei Stromausfall und bei Anschließen des Empfängers an einer anderen Position erhalten.

12. Empfänger im Kasten installieren
Montieren Sie den Empfänger an der Wand- oder Deckendose, und bringen Sie den ursprüngliche Wandschalter oder die ursprüngliche Deckenbeleuchtung wieder an.

13. Manueller Betrieb mit einem Trust SmartHome-Sender
1. Drücken Sie auf ON, um den Empfänger einzuschalten.
2. Drücken Sie auf OFF, um den Empfänger auszuschalten.

14. Einen einzelnen Code löschen
1. Halten Sie die Lerntaste 1 Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus ist dann für 15 Sekunden aktiv und die LED-Kontrollleuchte blinkt langsam.
2. Senden Sie bei aktivem Lernmodus ein OFF-Signal von einem bestimmten Trust SmartHome-Sender, um den entsprechenden Code zu löschen.
3. Der Empfänger wird zweimal aus- und wieder eingeschaltet, um das Löschen des Codes zu bestätigen.

15. Gesamten Code löschen
1. Halten Sie die Lerntaste des Empfängers etwa sieben Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige anfängt schnell zu blinken. Der Löschmodus bleibt 15 Sekunden aktiviert.
2. Drücken Sie die Lerntaste erneut eine Sekunde lang bei aktiviertem Löschmodus.
3. Der Empfänger schaltet zweimal ein und aus, um das Löschen des Codes zu bestätigen.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 4 15-4-2016 11:55:57

1. Avant l'installation du produit, coupure de l'alimentation électrique (au compteur)
En cas d'installation derrière un interrupteur unique, poursuivez aux étapes [2].
En cas d'installation à un boîtier au plafond, poursuivez aux étapes [5].

2. <u>Installation murale:</u> Démontage du commutateur mural existant
Retirez l'interrupteur existant et dégagez les fils. Notez les bornes où étaient connectés les fils.
La puissance maximale des luminaires raccordés ne doit pas dépasser 230 W.

3. Raccordement du fil de phase et du fil de commutation
Raccordez le fil de phase (brun) au contact [L]. Raccordez le fil de commutation (noir) au contact [⌿].
Serrez bien les vis de borne. Consultez un électricien en cas de doute sur les couleurs de fil.

4. Raccordement des fils de commutation de l'AWMR à l'interrupteur mural d'origine
Reliez les 2 fils de commutation blancs du récepteur aux connexions libérées sur l'interrupteur mural.

5. <u>installation au plafond:</u> Démontage du luminaire d'origine
Démontez le luminaire existant et dégagez les fils. Le récepteur remplace l'interrupteur mural utilisé jusqu'ici. La puissance maximale des luminaires raccordés ne doit pas dépasser 230 W. Consultez un électricien en cas de doute sur les couleurs de fil.

6. Raccordement du fil de phase à [L] et [⌿]
Séparez le fil de phase (marron) et raccordez les deux parties à [L] et [⌿]. Peu importe les parties raccordées aux connexions du récepteur. Serrez bien les vis de borne.

7. Raccordement des 2 fils de commutation de l'AWMR à un domino
Isolez les deux fils de commutation blancs du récepteur au moyen d'un domino.

8. Avant l'installation du produit, coupure de l'alimentation électrique (au compteur)
Danger d'électrocution ! Ne touchez pas de fils dénudés. Ne touchez que le boîtier en plastique du produit.

9. Activation du mode de recherche
Appuyez une seconde sur le bouton de recherche du récepteur. Le mode recherche reste actif pendant 15 secondes et le voyant de contrôle clignote lentement.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 5 15-4-2016 11:55:57

10. Connexion à un émetteur Trust SmartHome
Pendant que le mode recherche est actif, envoyez un signal d'activation avec un émetteur Trust SmartHome de votre choix pour affecter le code à la mémoire du récepteur.

11. Confirmation du code
Le récepteur va s'activer et se désactiver deux fois pour confirmer la réception du code. Le récepteur peut stocker en mémoire jusqu'à 6 codes d'émission différents. La mémoire reste conservée si le récepteur est installé ailleurs ou en cas de panne de courant.

12. Installation du récepteur dans le boîtier
Installez le récepteur dans une prise murale ou de plafond, puis réinstallez l'interrupteur mural ou le luminaire de plafond d'origine.

13. Commande manuelle avec un émetteur Trust SmartHome
1. Pressez le bouton ON pour activer le récepteur.
2. Pressez le bouton OFF pour désactiver le récepteur.

14. Effacement du code d'émission
1. Appuyez une seconde sur le bouton de recherche. Le mode recherche reste actif pendant 15 secondes et le voyant de contrôle clignote lentement.
2. Pendant que le mode recherche est actif, envoyez un signal de désactivation depuis l'émetteur Trust SmartHome concerné pour supprimer le code correspondant.
3. Le récepteur va s'activer et se désactiver deux fois pour confirmer la suppression du code.

15. Effacer toute la mémoire
1. Conservez le bouton de raccordement enfoncé pendant 7 secondes jusqu'à ce que l'indicateur LED se mette à clignoter rapidement. Le « mode effacement » est maintenant actif pendant 15 secondes.
2. Appuyez encore une seconde sur le bouton de raccordement pendant que le mode effacement est actif pour confirmer que vous voulez totalement effacer la mémoire.
3. Le récepteur va se mettre en/hors service deux fois pour confirmer que la mémoire est effacée.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 6 15-4-2016 11:55:57

1. Voor de installatie van het product de netspanning uitschakelen (in de meterkast)
Ga bij installatie achter een enkelvoudige wandschakelaar door met [2]
Ga bij installatie in een plafonddoos door met [5]

2. Wandinstallatie: Aanwezige lichtschakelaar verwijderen
Verwijder de huidige lichtschakelaar en maak de draden los. Onthoud hoe de draden aangesloten waren. De stroomsterkte van de aangesloten lampen mag niet meer dan 230 W bedragen.

3. Fasedraad en schakeldraad aansluiten
Sluit de (bruine) fasedraad aan op het contact [L]. Sluit de (zwarte) schakeldraad aan op het contact [⏥]. Draai de klemschroeven aan. Raadpleeg bij twijfel over de kleuren van de draden een elektricien.

4. AWMR-schakeldraad op de oorspronkelijke wandschakelaar aansluiten
Sluit beide witte schakeldraden van de ontvanger aan op de eerder gebruikte aansluitingen van de oorspronkelijk wandschakelaar.

5. Installatie in plafond: De aanwezige lamp verwijderen
Verwijder de aanwezige lamp en maak de draden los. De ontvanger komt in de plaats van de tot dan toe gebruikte wandschakelaar. De stroomsterkte van de aangesloten lampen mag niet meer dan 230 W bedragen. Raadpleeg bij twijfel over de kleuren van de draden een elektricien.

6. De fasedraad op [L] en [⏥] aansluiten
Maak de (bruine) fasedraad los en sluit beide delen aan op [L] en [⏥]. Het maakt niet uit welk deel met welke aansluiting van de ontvanger wordt verbonden. Draai de klemschroeven aan.

7. De twee AWMR-draden op een kroonsteentje aansluiten
Isoleer de twee witte schakeldraden van de ontvanger in een kroonsteentje.

8. De netspanning inschakelen (in de meterkast) om verder te gaan met de installatie
Gevaar voor elektrische schokken! Raak geen blootliggende draden aan. Raak alleen de kunststof behuizing van dit product aan.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 7 15-4-2016 11:55:58

9. Leermodus activeren
Houd de leer-knop van de ontvanger één seconde ingedrukt. De leermodus is vervolgens 15 seconden actief en het controlelampje knippert langzaam.

10. Trust SmartHome-zendercode toewijzen
Terwijl de leermodus actief is, kunt u met een willekeurige Trust SmartHome-ontvanger een AAN-signaal versturen om de code aan het geheugen van de ontvanger toe te wijzen.

11. Code bevestigen
De ontvanger wordt tweemaal in- en uitgeschakeld om de ontvangst van de code te bevestigen. De ontvanger kan maximaal zes verschillende zendercodes in het geheugen opslaan. Het geheugen blijft bij stroomuitval en bij het verplaatsen van de ontvanger behouden.

12. Ontvanger in inbouwdoos installeren
Monteer de ontvanger in de wand- of plafonddoos en breng de oorspronkelijke wandschakelaar of de oorspronkelijke plafondverlichting weer aan.

13. Handmatige bediening met een Trust SmartHome-zender
1. Druk op ON om de ontvanger in te schakelen.
2. Druk op OFF om de ontvanger uit te schakelen.

14. Eén code wissen
1. Houd de leer-knop één seconde ingedrukt. De leermodus is vervolgens 15 seconden actief en het controlelampje knippert langzaam.
2. Verstuur bij een actieve leermodus een OFF-signaal vanaf een bepaalde Trust SmartHome-zender om de betreffende code te wissen.
3. De ontvanger wordt tweemaal uit- en ingeschakeld om het wissen van de code te bevestigen.

15. Volledige geheugen wissen
1. Druk op de verbindknop (ca. 7 seconden) totdat de LED indicator vanzelf gaat knipperen. De wismode zal 15 seconden actief zijn en de LED indicator op de ontvanger zal snel knipperen.
2. Druk terwijl de wismode actief is nogmaals 1 seconde op de leerknop om te bevestigen dat u het geheugen volledig wilt wissen.
3. De ontvanger zal 2x aan/uit schakelen om te bevestigen dat het geheugen is gewist.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 8 15-4-2016 11:55:58

1. Spegnere l'alimentazione di rete (contatore elettrico) prima di installare il prodotto.
Continuare con [2] per l'installazione dietro un interruttore a parete singolo.
Passare al punto [5] per l'installazione a soffitto.

2. <u>Installazione a parete:</u> Rimuovere l'interruttore delle luci esistente
Staccare l'interruttore delle luci e scollegare i cavi. Ricordarsi a quali terminali sono collegati i cavi.
Collegare soltanto lampade che non superando il carico massimo: 230 W.

Collegare il cavo sotto tensione e il cavo dell'interruttore
Collegare il cavo sotto tensione (marrone) al contatto [L]. Collegare il cavo dell'interruttore (nero) all'altro contatto [⏦]. Serrare le viti di fissaggio. In caso di dubbi sui colori dei cavi, rivolgersi a un elettricista.

4. Collegare i cavi dell'interruttore AWMR all'interruttore a parete originale
Collegare i 2 cavi dell'interruttore bianco dal ricevitore ai terminali usati in precedenza dell'interruttore a parete originale.

5. <u>Installazione a soffitto:</u> Rimuovere le luci esistenti
Staccare le luci esistenti e scollegare i cavi. l ricevitore sostituisce l'interruttore a parete esistente. Collegare soltanto lampade che non superando il carico massimo: 230 W. In caso di dubbi sui colori dei cavi, rivolgersi a un elettricista.

6. Collegare il cavo sotto tensione al contatto [L] e [⏦].
Interrompere il cavo sotto tensione (marrone) e collegare le due parti a [L] et [⏦]. Serrare le viti di fissaggio.

7. Fissare i due cavi AWMR in un terminale a vite
Isolare i due cavi bianchi dell'interruttore dal ricevitore nel terminale a vite.

8. Accendere l'alimentazione di rete (contatore elettrico) per proseguire l'installazione.
Pericolo di folgorazione! Evitare il contatto con cavi scoperti. Toccare soltanto la copertura in plastica del prodotto.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 9 15-4-2016 11:55:58

9. Attivare la modalità di apprendimento
Premere il pulsante di apprendimento sul ricevitore per 1 secondo. La modalità di apprendimento sarà attiva per 15 secondi e l'indicatore LED lampeggerà brevemente.

10. Assegnare un codice trasmettitore Trust SmartHome
Quando la modalità di apprendimento è attiva, inviare un segnale di ON con un trasmettitore Trust SmartHome qualsiasi per assegnare il codice alla memoria del ricevitore.

11. Conferma del codice
Il ricevitore si accenderà/spegnerà 2 volte per confermare la ricezione del codice. Il ricevitore può memorizzare fino a 6 codici di trasmissione diversi. La memoria non viene azzerata quando il ricevitore viene spostato o in caso di interruzione della corrente elettrica.

12. Montare il ricevitore nella scatola
Montare il ricevitore a parete o a soffitto e rimettere a posto l'interruttore a parete o le luci da soffitto originali.

13. Funzionamento manuale con trasmettitore Trust SmartHome
1. Premere ON per accendere il ricevitore.
2. Premere OFF per spegnere il ricevitore.

14. Eliminazione codice singolo
1. Premere per 1 secondo il pulsante di apprendimento. La modalità di apprendimento sarà attiva per 15 secondi e l'indicatore LED lampeggerà brevemente.
2. Mentre la modalità di apprendimento è attiva, inviare un segnale fdi OFF con un trasmettitore Trust SmartHome specifico per eliminare il codice.
3. Il ricevitore si accenderà e spegnerà 2 volte per confermare la cancellazione del codice.

15. Cancellazione completa della memoria
1. Tenere premuto il pulsante di apprendimento del ricevitore (per circa 7 sec.), finché il LED non inizia a lampeggiare rapidamente. La modalità di cancellazione sarà attiva per 15 secondi.
2. Mentre la modalità di cancellazione è attiva, premere di nuovo per 1 secondo il pulsante di apprendimento del ricevitore.
3. Il ricevitore si accenderà e spegnerà 2 volte per confermare la cancellazione della memoria.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 10 15-4-2016 11:55:58

1. Apagar el circuito de alimentación principal (caja del contador) antes de instalar este producto

Continúe con [2] para llevar a cabo una instalación detrás de un interruptor de pared sencillo.
Continúe con [5] para llevar a cabo una instalación en una caja del techo.

2. Instalación en pared: Desmontar el interruptor de la lámpara existente

Desmonte el interruptor de luz existente y desconecte los cables. Recuerde a qué terminales conectó los cables. Conecte únicamente lámparas que no excedan la carga máx.: 230 W.

3. Conectar el cable con tensión y el cable del interruptor

Conecte el cable con corriente (marrón) al contacto [L]. Conecte el cable del interruptor (negro) al contacto [⏥]. Apriete los tornillos de fijación. Póngase en contacto con un técnico electricista si tiene dudas sobre los colores de los cables.

4. Conectar los cables del interruptor AWMR al interruptor de pared original

Conecte los dos cables del interruptor blancos desde el receptor a los terminales previamente usados del interruptor de pared original.

5. Instalación en techo: Retirar la lámpara existente

Desmonte la lámpara existente y desconecte los cables. El receptor actuará como sustituto del interruptor de pared existente. Conecte únicamente lámparas que no excedan la carga máx.: 230 W. Póngase en contacto con un técnico electricista si tiene dudas sobre los colores de los cables.

6. Conectar el cable con corriente a [L] y [⏥]

Interrumpa el cable con corriente (marrón) y conecte las dos partes a [L] y [⏥]. No importa qué parte se conecta al terminal del receptor. Apriete los tornillos de fijación.

7. Fijar con bridas los 2 cables AWMR en un terminal roscado

Aísle los 2 cables de interruptor blancos del receptor en un terminal roscado.

8. Encender el circuito de alimentación principal (caja del contador) para continuar la instalación

¡Peligro de electrocución! No toque ninguno de los cables que han quedado a la vista. Toque solo la carcasa de plástico del producto.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 11 15-4-2016 11:55:58

9. Activar modo de memorización
Pulse el botón de memorización del receptor durante 1 segundo. El modo de memorización se activará durante 15 segundos y el indicador LED parpadeará lentamente.

10. Asignar el código del transmisor Trust SmartHome
Mientras esté activo el modo de memorización, envíe una señal de activación con cualquier transmisor Trust SmartHome para asignar el código a la memoria del receptor.

11. Confirmación del código
El receptor se encenderá y apagará dos veces para confirmar que se ha recibido el código.
El receptor puede almacenar hasta 6 códigos de transmisión diferentes en su memoria. La memoria se conservará aunque se cambie el receptor de sitio o en caso de corte eléctrico.

12. Montar el receptor en la caja
Instale el receptor en la pared o en una caja del techo y coloque el interruptor de pared original o la lámpara del techo en su sitio.

13. Uso manual con un transmisor Trust SmartHome
1. Pulse ON para activar el receptor.
2. Pulse OFF para desactivar el receptor.

14. Borrar un código
1. Pulse el botón de memorización durante 1 segundo. El modo de memorización se activará durante 15 segundos y el indicador LED parpadeará lentamente.
2. Mientras esté activo el modo de memorización, envíe una señal de un transmisor específico de Trust SmartHome para borrar aquel código.
3. El receptor se encenderá y apagará dos veces para confirmar que se ha borrado el código.

15. Eliminación de memoria cuando está llena
1. Pulse y mantenga el botón de aprendizaje del receptor (aprox. 7 segundos) hasta que el indicador LED empiece a parpadear rápidamente. El modo eliminación permanecerá activo durante 15 segundos.
2. Con el modo eliminación activado, pulse el botón de aprendizaje otra vez durante 1 segundo.
3. El receptor se encenderá/apagará dos veces para confirmar la eliminación de la memoria.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 12 15-4-2016 11:55:58

1. Desligue a corrente elétrica (no contador elétrico) antes de instalar este produto
Siga os passos [2] para instalar por trás de um interruptor de parede simples.
Siga os passos [5] para instalar numa caixa de teto.

2. <u>Instalação na parede:</u> Retire o interruptor de luz existente
Desmonte o interruptor existente e desligue os fios. Lembre-se a que terminais estavam ligados.
Ligue apenas lâmpadas que não excedam a carga máxima: 230 W.

3. Ligue o fio de fase sob tensão e o fio de fase do interruptor
Ligue o fio de fase sob tensão (castanho) ao contacto [L]. Ligue o fio de fase do interruptor (preto) ao contacto [⏜]. Aperte os parafusos de fixação. Contacte um eletricista em caso de dúvidas nas cores dos fios.

4. Ligue os fios do interruptor AWMR ao interruptor de parede original
Ligue os 2 fios brancos do recetor aos terminais anteriormente utilizados no interruptor de parede original.

5. <u>Instalação no teto:</u> Retire o candeeiro existente
Desmonte o candeeiro existente e desligue os fios. O recetor vai funcionar como substituto do interruptor de parede existente. Ligue apenas lâmpadas que não excedam a carga máxima: 230 W. Contacte um eletricista em caso de dúvidas nas cores dos fios.

6. Ligue o fio de fase aos contactos [L] e [⏜]
Corte o fio de fase (castanho) e ligue ambas as extremidades aos contactos [L] e [⏜]. Não importa qual das extremidades é ligada a qual dos terminais do recetor. Aperte os parafusos de fixação.

7. Fixe os 2 fios do AWMR a uma régua de bornes de ligação
Isole os 2 fios brancos do recetor num borne de ligação.

8. Ligue a corrente elétrica (no contador elétrico) para prosseguir com a instalação
Perigo de choque! Não toque em nenhum fio exposto. Toque apenas no revestimento plástico do aparelho.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 13 15-4-2016 11:55:58

9. Ative o modo de memorização
Prima o botão de memorização do recetor durante 1 segundo. O modo de memorização fica ativo durante 15 segundos e o indicador LED começa a piscar lentamente.

10. Atribua um código de transmissor Trust SmartHome
Enquanto o modo de memorização estiver ativo, envie um sinal ON com qualquer transmissor Trust SmartHome para atribuir o código à memória do recetor.

11. Confirmação do código
O recetor liga e desliga 2 vezes para confirmar que o código foi recebido. O recetor pode armazenar até 6 códigos de transmissão diferentes na sua memória. A memória será preservada quando o recetor passar para outra localização ou em caso de falha elétrica.

12. Monte o recetor na caixa
Monte o recetor na parede ou na caixa de teto e volte a colocar no lugar o interruptor de parede ou o candeeiro de teto original.

13. Controlo manual com um transmissor Trust SmartHome
1. Prima ON para ligar o recetor.
2. Prima OFF para desligar o recetor.

14. Apagar um único código
1. Prima o botão de memorização durante 1 segundo. O modo de memorização fica ativo durante 15 segundos e o indicador LED começa a piscar lentamente.
2. Enquanto o modo de memorização está ativo, envie um sinal OFF de um transmissor Trust SmartHome específico para eliminar esse código.
3. O recetor liga e desliga 2 vezes para confirmar que o código foi recebido.

15. Eliminar toda a memória
1. Carregue sem soltar o botão de obtenção do receptor (aprox. 7 seg) até o indicador LED começar a piscar rapidamente. O modo de eliminação ficará activo durante 15 segundos.
2. Com o modo de eliminação activo, carregue novamente no botão de obtenção durante 1 segundo.
3. O receptor liga e desliga 2 vezes para confirmar a eliminação da memória.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 14 15-4-2016 11:55:58

1. Slå av strømtilførselen (strømmåleboks) før du installerer dette produktet
Fortsett med [2] for installasjon bak en enkelt veggbryter.
Fortsett med [5] for veggboksinstallasjon.

2. Vegginstallasjon: Fjern den eksisterende lysbryteren
Løsne den eksisterende lysbryteren og koble fra ledningene. Husk hvilke terminaler ledningene var koblet til. Koble kun til lamper som ikke overgår maksbelastningen: 230 W.

3. Koble til strømledningen og bryterledningen
Koble den (brune) strømledningen til [L]-kontakten. Koble den (svarte) bryterledningen til [⏥] -kontakten. Stram til klemskruene. Ta kontakt med elektriker dersom du er i tvil om ledningenes farger.

4. Koble AWMR-bryterledninger til den opprinnelige veggbryteren.
Koble de 2 hvite bryterledningene fra mottakeren til de tidligere brukte koplingspunktene på den opprinnelige veggbryteren.

5. Takinstallasjon: Fjern den eksisterende belysningen
Demonter den eksisterende belysningen og koble fra ledningene. Mottakeren fungerer som erstatning for den eksisterende veggbryteren. Koble kun til lamper som ikke overgår maksbelastningen: 230 W. Ta kontakt med elektriker dersom du er i tvil om ledningenes farger.

6. Koble den strømførende ledningen til [L] og [⏥]
Avbryt den (brune) strømførende ledningen og koble de to delene til [L] og [⏥]. Det spiller ingen rolle hvilken del som er koblet til hvilken klemme på mottakeren. Stram til klemskruene.

7. Klem fast de 2 AWMR-skruene i en skruklemme
Isoler de 2 hvite bryterledningene fra mottakeren i en skruklemme.

8. Slå på strømtilførselen (strømmåleboks) før du fortsetter installasjonen
Støtfare! Unngå kontakt med blanke tråder. Du må kun berøre produktets plastomslag.

9. Aktivere lære-modus
Trykk på læreknappen på mottakeren i 1 sekund. Læremodus aktiveres i 15 sekunder, og LED-indikatoren blinker sakte.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 15 15-4-2016 11:55:58

10. Angi Trust SmartHome transmitter-senderens kode
Mens læremodus er aktivt, sender du et ON-signal med hvilken som helst av Trust SmartHome-senderne, for å angi koden i mottakerens minne.

11. Kodebekreftelse
Mottakeren vil skru seg på/av 2 ganger for å bekrefte at koden er mottatt. Mottakeren kan lagre opp til 6 ulike sendekoder i minnet. Minnet vil bli bevart hvis mottakeren flyttes til et annet sted, eller hvis det skulle oppstå strømbrudd.

12. Montér mottakeren i boksen
Montér mottakeren i vegg- eller takboksen og sett den opprinnelige veggbryteren eller takbelysningen tilbake på plass.

13. Manuell betjening med en Trust SmartHome transmitter-sender
1. Trykk ON for å skru mottakeren på
2. Trykk OFF for å skru mottakeren av

14. Sletting av en enkelt kode
1. Hold inne lære-knappen i 1 sekund. Læremodus aktiveres i 15 sekunder, og LED-indikatoren blinker sakte.
2. Mens læremodus er aktivt, sender du et OFF-signal til den spesifikke Trust SmartHome-senderen, for å slette koden.
3. Mottakeren slås på/av 2 ganger, for å bekrefte at koden er slettet.

15. Slette hele minnet
1. Trykk inn og hold nede læreknappen på mottakeren (i omtr. 7 sek.) til LED-lyset begynner å blinke raskt. Slette-modus vil være aktiv i 15 sekunder.
2. Trykk på lær-knappen for mottakeren igjen i ca 1 sekund mens slette-modus er aktivert.
3. Mottakeren slås på/av 2 ganger, for å bekrefte at minnet er slettet.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 16 15-4-2016 11:55:58

1. Stäng av huvudströmmen (i elcentralen) innan du installerar denna produkt
Fortsätt med[2] för montering bakom en enkel väggbrytare.
Fortsätt med [5] för montering i dosa på innertak.

2. <u>Väggmontering:</u> Ta bort befintlig lampbrytare
Lossa den befintliga lampbrytaren och koppla bort kablarna. Kom ihåg vilka terminaler som kablarna var anslutna till. Anslut endast lampor som inte överstiger den maxximala belastningen: 230 W.

3. Anslut den strömförande kabeln och strömbrytarkabeln
Anslut den (bruna) strömförande kabeln till [L]-kontakten. Anslut den (svarta) strömbrytarkabeln till [⌿]-kontakten. Skruva sedan åt klämskruvarna. Kontakta en elektriker om kabelfärgerna inte är tydliga.

4. Anslut AWMR-strömbrytarkablar till originalväggbrytaren.
Anslut de 2 vita strömbrytarkablarna från mottagaren till de tidigare använda terminalerna på den ursprungliga väggbrytaren.

5. <u>Innertaksmontering:</u> Ta bort den befintliga lampan
Lossa den befintliga lampan och koppla från kablarna. Mottagaren kommer att fungera som en ersättare för den befintliga väggbrytaren. Anslut endast lampor som inte överstiger den maxximala belastningen: 230 W. Kontakta en elektriker om du är osäker på kablarnas färger.

6. Anslut den strömförande kabeln till [L] och [⌿]
Avbryt den (bruna) strömförande kabeln och anslut de två delarna till [L] och [⌿]. Det spelar ingen roll vilken del som är ansluten till vilken terminal på mottagaren. Skruva sedan åt klämskruvarna.

7. Sätt fast de 2 AWMR-kablarna i en skruvterminal
Isolera de 2 vita strömbrytarkablarna från mottagaren i en skruvterminal.

8. Sätt på huvudströmmen (i elcentralen) för att fortsätta installationen
Risk för elstötar! Rör aldrig oisolerade kablar. Du får endast vidröra den här produktens plasthölje.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 17 15-4-2016 11:55:58

9. Aktivera inlärningsläget
Tryck på mottagarens inlärningsknapp i 1 sekund. Inlärningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder och LED-indikatorn blinkar långsamt.

10. Tilldela Trust SmartHome sändarkod
Medan inlärningsläget är aktivt skickar du en ON-signal med en Trust SmartHome-sändare för att tilldela koden till mottagarens minne.

11. Kodbekräftelse
Mottagaren slås på/stängs av 2 gånger för att bekräfta att koden har mottagits. Mottagaren kan lagra upp till 6 olika sändarkoder i minnet. Minnet bevaras om du flyttar mottagaren till en annan plats eller vid strömavbrott.

12. Montera mottagaren i dosan
Montera mottagaren i dosan på innertak eller vägg och sätt tillbaka den ursprungliga väggbrytaren eller taklampan.

13. Manuell drift med en Trust SmartHome-sändare
1. Tryck på ON för att slå på mottagaren
2. Tryck på OFF för att stänga av mottagaren

14. Borttagning av enskild kod
1. Tryck på inlärningsknappen i 1 sekund. Inlärningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder och LED-indikatorn blinkar långsamt.
2. Medan inlärningsläget är aktivt skickar du en OFF-signal från en viss Trust SmartHome-sändare för att ta bort den koden.
3. Mottagaren slås på/stängs av 2 gånger för att bekräfta att koden har tagits bort.

15. Borttagning av hela minnet
1. Tryck in inlärningsknappen på mottagaren (ca. 7 sek.) tills LED-indikatorn börjar blinka snabbt. Borttagningsläget kommer att vara aktivt i 15 sekunder.
2. Medan borttagningsläget är aktivt trycker du på inlärningsknappen på mottagaren igen i 1 sekund.
3. Mottagaren slås på/stängs av 2 gånger för att bekräfta att minnet har tagits bort.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 18 15-4-2016 11:55:58

1. Katkaise verkkovirta (sähkökaappi) ennen tämän tuotteen asentamista
Jatka asennusta yksipainikkeisen seinäkatkaisimen taakse suorittamalla kohdat [2].
Jatka asennusta kattorasiaan suorittamalla kohdat [5].

2. Seinäasennus: Poista olemassa oleva valokatkaisin
Irrota olemassa oleva valokatkaisin sähköjohtoineen. Pane merkille, mihin liittimiin johdot on kytketty.
Käytä vain lamppuja, jotka eivät ylitä maksimikuormitusta: 230 W.

3. Liitä jännitteinen johto ja katkaisimen johto
Liitä (ruskea) jännitteinen johto [L]-liitäntään. Liitä (musta) katkaisinjohto [⌿]-liitäntään.
Kiristä kiinnitysruuvit. Ota yhteyttä sähköasentajaan jos et ole varma johtojen väreistä.

4. Liitä AWMR-katkaisimen johdot alkuperäiseen seinäkatkaisimeen
Liitä vastaanottimen kaksi valkoista katkaisinjohtoa alkuperäisen seinäkatkaisimen liittimiin, joista poistit johdot aiemmin.

5. Kattoasennus: Poista nykyinen valaisin
Irrota olemassa oleva valaisin sähköjohtoineen. Vastaanotin korvaa olemassa olevan seinäkatkaisimen. Käytä vain lamppuja, jotka eivät ylitä maksimikuormitusta: 230 W. Ota yhteyttä sähköasentajaan jos et ole varma johtojen väreistä.

6. Liitä jännitteinen johto liittimiin [L] ja [⌿]
Irrota (ruskea) jännitteinen johto ja liitä kaksi osaa liittimiin [L] ja [⌿]. Sillä ei ole merkitystä, mihin vastaanottimen liittimiin osat kytketään. Kiristä kiinnitysruuvit.

7. Kiristä 2 AWMR-katkaisimen johtoa ruuviliittimeen
Eristä vastaanottimen 2 valkoista katkaisinjohtoa ruuviliittimeen.

8. Kytke verkkovirta (sähkökaappi) päälle asennuksen jatkamiseksi
Sähköiskun vaara! Älä kosketa johtojen suojakuorettomia osia. Kosketa vain tämän tuotteen muovikoteloa.

9. Aktivoi ohjelmointitila
Paina vastaanottimen ohjelmointipainiketta 1 sekunnin ajan. Ohjelmointitila aktivoituu 15 sekunnin ajaksi ja LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 19 15-4-2016 11:55:58

10. Määritä Trust SmartHome -lähettimen koodi
Kun ohjelmointitila on aktivoitu, lähetä ON-signaali millä tahansa Trust SmartHome -lähettimellä määrittääksesi lähettimen koodin vastaanottimen muistiin.

11. Koodin vahvistaminen
Vastaanotin kytkeytyy päälle ja pois päältä kahdesti vahvistaen, että koodi on vastaanotettu. Vastaanottimen muistiin voi tallentaa kuuden eri lähettimen koodit. Muisti ei tyhjenny siirrettäessä vastaanotin toiseen paikkaan tai sähkökatkoksen sattuessa.

12. Asenna vastaanotin sähkörasiaan
Asenna vastaanotin seinä- tai kattorasiaan ja asenna alkuperäinen seinäkatkaisin tai kattovalaisin takaisin paikalleen.

13. Manuaalinen käyttö Trust SmartHome -lähettimellä
1. Kytke vastaanotin päälle painamalla ON-painiketta.
2. Kytke vastaanotin pois päältä painamalla OFF-painiketta.

14. Yhden koodin poistaminen
1. Paina ohjelmointipainiketta 1 sekunnin ajan. Ohjelmointitila aktivoituu 15 sekunnin ajaksi ja LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti.
2. Kun ohjelmointitila on aktivoitu, lähetä OFF-signaali poistaaksesi valitun Trust SmartHome -lähettimen koodin.
3. Vastaanotin kytkeytyy päälle ja pois päältä kahdesti vahvistaen, että koodi on poistettu.

15. Koko muistin tyhjennys
1. Pidä ohjelmointipainike painettuna (noin 7 sekunnin ajan), kunnes LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti.
2. Kun poistotila on aktivoitu, paina vastaanottimen ohjelmointipainiketta uudelleen 1 sekunnin ajan.
3. Vastaanotin kytkeytyy päälle ja pois päältä kahdesti vahvistaen, että koodi on vastaanotettu.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 20 15-4-2016 11:55:58

1. Sluk for elnettet (eltavlen), før du installerer dette produkt
Fortsæt med[2] for installation bag en enkelt-vægkontakt.
Fortsæt med [5] for installation i loftdåse.

2. Installation i væg: Afmontér eksisterende lyskontakt
Afmontér den eksisterende lyskontakt, og frigør ledningerne. Husk, hvordan ledninger og terminaler var forbundet. Tilslut kun lamper, der ikke overskrider den maksimale belastning: 230 W.

3. Forbind faseledning og kontaktledning
Forbind den (brune) faseledning til [L]-kontakten. (2) Forbind den (sorte) kontaktledning til [⏥] -kontakten. Stram klemskruerne. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om farverne på ledningerne.

4. Forbind AWMR'ens (hvide) kontaktledninger til den oprindelige vægkontakt
Forbind modtagerens to hvide kontaktledninger til de tidligere benyttede terminaler i den oprindelige vægkontakt.

5. Installation i loft: Afmontér eksisterende belysning
Afmontér den eksisterende belysning, og frigør ledningerne. Modtageren vil fungere som erstatning for den eksisterende vægkontakt. Tilslut kun lamper, der ikke overskrider den maksimale belastning: 230 W. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl om farverne på ledningerne.

6. Forbind den (brune) faseledning til [L] og [⏥]
Klip faseledningen (brun) over, og forbind de to ender til [L] og [⏥]. Det er ligegyldigt, hvordan enderne forbindes med modtagerens terminaler. Stram klemskruerne.

7. Skru de to (hvide) AWMR-ledninger fast i en skrueterminal
Isolér de to hvide kontaktledninger fra modtageren i en skrueterminal.

8. Tænd for strømmen (eltavle) for at fortsætte installationen
Risiko for elektrisk chok! Undgå kontakt med åbne ledninger. Berør kun dette produkts plastikboks.

9. Aktivér læretilstand
Hold læreknappen på modtageren nede i ét sekund. Læretilstanden vil være aktiv i 15 sekunder. Imens blinker LED-indikatoren langsomt.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 21 15-4-2016 11:55:58

10. Tildel Trust SmartHome-senderens kode
Imens læretilstanden er aktiv, skal du sende et ON-signal med en vilkårlig Trust SmartHome-sender for at tildele dens kode til modtagerens hukommelse.

11. Bekræftelse af kode
Modtageren vil tænde og slukke to gange for at bekræfte, at koden er modtaget. Modtageren kan gemme koder fra op til seks forskellige sendere i sin hukommelse. Hukommelsen slettes ikke, når modtageren flyttes til et andet sted, eller i tilfælde af strømafbrydelse.

12. Montér modtager i eldåsen
Anbring modtageren i eldåse bag vægkontakt eller loftdåse, og sæt den oprindelige vægkontakt eller loftslyset på plads igen.

13. Manuel betjening med en Trust SmartHome-sender (lysdæmpning)
1. Tryk på ON for at tænde for modtageren.
2. Tryk på OFF for at slukke for modtageren.

14. Sletning af enkelt kode
1. Hold læreknappen nede i ét sekund. Læretilstanden vil være aktiv i 15 sekunder. Imens blinker LED-indikatoren langsomt.
2. Imens læretilstanden er aktiv, kan du slette koden fra en specifik Trust SmartHome-sender ved at sende et OFF-signal fra den.
3. Modtageren vil tænde og slukke to gange for at bekræfte, at koden blev slettet.

15. Sletning af hele hukommelsen
1. Hold modtagerens læreknap nede (i ca. syv sekunder), indtil LED-indikatoren begynder at blinke hurtigt. Slettestilstanden vil være aktiv i 15 sekunder.
2. Imens slettetilstanden er aktiv, skal du igen holde modtagerens læreknap nede i ét sekund.
3. Modtageren vil tænde og slukke to gange for at bekræfte, at hukommelsen blev slettet.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 22 15-4-2016 11:55:58

1. Przed instalowaniem produktu wyłącz napięcie sieci (skrzynkę elektryczną)
Instalacja za pojedynczym przełącznikiem ściennym - wykonaj kroki [2].
Instalacja w puszce sufitowej - wykonaj kroki [5].

2. <u>Montaż na ścianie :</u> Usuń przełącznik światła
Odłącz przełącznik światła i rozłącz przewody. Zapamiętaj sposób podłączenia przewodów do terminali. Podłączaj wyłącznie te lampy, które nie przekraczają maksymalnego obciążenia: 230 W.

Podłącz przewód pod napięciem i przewód przełącznika
Podłącz (brązowy) przewód pod napięciem do zestyku [L]. Podłącz (czarny) przewód przełącznika do zestyku [⏜]. Dokręć śruby mocujące. Skontaktuj się z elektrykiem, jeśli nie masz pewności co do kolorów przewodów.

4. Podłącz przewody przełącznika AWMR do oryginalnego przełącznika ściennego
Podłącz 2 białe przewody przełącznika z odbiornika do uprzednio używanych terminali na oryginalnym przełączniku ściennym.

5. <u>Montaż na suficie:</u> Zdemontuj oświetlenie
Odłącz oświetlenie i rozłącz przewody. Odbiornik przejmie funkcję poprzedniego przełącznika ściennego. Podłączaj wyłącznie te lampy, które nie przekraczają maksymalnego obciążenia: 230 W. Skontaktuj się z elektrykiem, jeśli nie masz pewności co do kolorów przewodów.

6. Połącz przewód pod napięciem [L] z [⏜]
Odłącz (brązowy) przewód pod napięciem i połącz obie części z [L] i [⏜]. Części można połaczyć z dowolnym terminalem odbiornika. Dokręć śruby mocujące.

7. Zabezpiecz 2 przewody AWMR w przykręcanym terminalu
Odseparuj 2 białe przewody od odbiornika w przykręcanym terminalu.

8. Przed kontynuowaniem instalowania produktu wyłącz napięcie sieci (skrzynkę elektryczną)
Zagrożenie porażenia prądem! Nie dotykaj odkrytego okablowania. Dotykaj wyłącznie plastikową obudowę produktu.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 23 15-4-2016 11:55:58

9. Aktywuj tryb uczenia
Przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku przez 1 sekundę. Tryb uczenia będzie aktywny przez 15 sekund, a dioda LED będzie powoli migać.

10. Ustal kod przekaźnika Trust SmartHome
Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, wyślij sygnał ON przez dowolny przekaźnik Trust SmartHome, aby ustalić kod pamięci odbiornika.

11. Potwierdzenie kodu
Odbiornik przełączy się 2 razy, aby potwierdzić, że kod został otrzymany. Odbiornik może przechowywać maksymalnie 6 różnych kodów przekazu w pamięci. Pamięć zostanie zachowana podczas podłączania odbiornika do innej lokalizacji lub w przypadku awarii zasilania.

12. Zamontuj odbiornik w puszce
Zamontuj odbiornik w ścianie lub puszce sufitowej, a następnie przymocuj poprzedni przełącznik ścienny lub oświetlenie sufitowe z powrotem na miejsce.

13. Ręczna obsługa za pomocą przekaźnika Trust SmartHome
1. Wciśnij ON, aby włączyć odbiornik
2. Wciśnij OFF, aby wyłączyć odbiornik

14. Usuwanie pojedynczego kodu
1. Przytrzymaj przycisk uczenia (Learn) przez 1 sekundę. Tryb uczenia będzie aktywny przez 15 sekund, a dioda LED będzie powoli migać.
2. Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, wyślij sygnał OFF za pomocą określonego przekaźnika Trust SmartHome aby usunąć ten kod.
3. Odbiornik przełączy się 2 razy, aby potwierdzić usunięcie kodu.

15. Usuwanie pełnej pamięci
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku (przez ok. 7 sekund) do momentu, w którym dioda LED zacznie szybko migać. Tryb usuwania będzie aktywny przez 15 sekund.
2. (2) Podczas gdy tryb uczenia jest aktywny, ponownie przytrzymaj przycisk uczenia na odbiorniku przez 1 sekundę.
3. Odbiornik przełączy się 2 razy, aby potwierdzić usunięcie pamięci.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 24 15-4-2016 11:55:58

1. Před instalací tohoto produktu vypněte hlavní přívod elektrické energie (jistič)
V případě instalace za jeden nástěnný vypínač pokračujte kroky [2].
V případě instalace do stropní odbočnice pokračujte kroky [5].

2. Nástěnná montáž: Odeberte stávající vypínač
Odmontujte stávající vypínač a odpojte vodiče. Zapamatujte si, ke kterým svorkám byly vodiče připojeny. Připojte pouze svítidla, která nepřekračují maximální zatížení: 230 W.

3. Připojte napěťový vodič a vodič vypínače
Připojte (hnědý) napěťový vodič ke kontaktu [L]. Připojte (černý) vodič vypínače ke kontaktu [⏥]. Dotáhněte upevňovací šrouby. V případě pochybností o barvách vodičů se obraťte na elektrikáře.

4. Připojte vodiče vypínače AWMR k původnímu nástěnnému vypínači
Připojte dva bílé vodiče z přijímače k dříve použitým svorkám na původním nástěnném vypínači.

5. Stropní montáž: Sundejte stávající osvětlení
Odmontujte stávající osvětlení a odpojte vodiče. Přijímač bude fungovat jako náhrada stávajícího nástěnného vypínače. Připojte pouze svítidla, která nepřekračují maximální zatížení: 230 W.
V případě pochybností o barvách vodičů kontaktujte elektrikáře.

6. Připojte napěťový vodič k [L] a [⏥]
Přerušte napěťový vodič (hnědý) a připojte tyto dvě části k [L] a [⏥]. Nezáleží na tom, která část je připojena ke kterému kontaktu přijímače. Dotáhněte upevňovací šrouby.

7. Upevněte dva vodiče AWMR do svorky se šroubem
Izolujte dva bílé vodiče vypínače z přijímače ve svorce se šroubem.

8. Před pokračováním v instalaci vypněte hlavní napájení (elektrický jistič)
Nebezpečí zasažení elektrickým proudem! Nedotýkejte se žádných vodičů. Dotýkejte se pouze plastové konstrukce tohoto produktu.

9. Aktivujte režim učení
Stiskněte a podržte tlačítko učení na přijímači 1 sekundu. Režim učení bude aktivní 15 sekund a indikátor LED bude pomalu blikat.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 25 15-4-2016 11:55:59

10. Přiřaďte kód vysílače Trust SmartHome
Když je režim učení aktivní, odešlete signál ON (vyp.) libovolným vysílačem Trust SmartHome, abyste kód přiřadili do paměti přijímače.

11. Potvrzení kódu
Přijímač se dvakrát zapne/vypne, aby potvrdil přijetí kódu. Přijímač může do své paměti uložit až 6 různých kódů vysílačů. Pokud přijímač umístíte na jiné místo nebo dojde k výpadku napájení, paměť bude zachována.

12. Montáž přijímače do pouzdra
Nainstalujte přijímač do nástěnné či stropní krabice (odbočnice) a namontujte původní nástěnný vypínač či stropní svítidlo zpět.

13. Ruční ovládání vysílačem Trust SmartHome
1. Stisknutím ON (zap.) zapnete přijímač
2. Stisknutím OFF (vyp.) vypnete přijímač

14. Vymazání jednoho kódu
1. Stiskněte a podržte tlačítko učení 1 sekundu. Režim učení bude aktivní 15 sekund a indikátor LED bude pomalu blikat.
2. Když je režim učení aktivní, odešlete signál OFF (vyp.) určitým vysílačem Trust SmartHome, aby se tento kód vymazal.
3. Přijímač se dvakrát zapne/vypne, aby potvrdil vymazání kódu.

15. Vymazání celé paměti
1. Stiskněte a podržte tlačítko učení na přijímači (přibližně 7 sekund), dokud indikátor LED nezačne rychle blikat. Režim vymazání bude aktivní 15 sekund.
2. Když je režim vymazání aktivní, stiskněte tlačítko učení na přijímači znovu 1 sekundu.
3. Přijímač se dvakrát zapne/vypne, aby potvrdil vymazání paměti.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 26 15-4-2016 11:55:59

1. Pred inštaláciou tohto výrobku vypnite elektrickú energiu (elektromer)
Pokračujte na [2] na inštaláciu za jednoduchý nástenný prepínač.
Pokračujte na [5] na inštaláciu do rozvodnej skrine pre svetlá.

2. <u>Inštalácia na stenu:</u> Odstránenie existujúceho prepínača svetla
Odpojte existujúci prepínač svetla a odpojte kabeláž. Zapamätajte si, ku ktorým konektorom boli káble pripojené. Pripojte iba žiarovky, ktoré neprekračujú maximálnu záťaž: 230 W.

3. Pripojenie živého vodiča a vodiča prepínača
Pripojte živý vodič (hnedý) ku kontaktu [L]. Pripojte vodič prepínača (čierny) ku kontaktu [⏜]. Utiahnite skrutky svorky. Ak máte pochybnosti ohľadom farieb kabeláže, kontaktuje elektrikára.

4. Pripojenie vodičov prepínača AWMR k pôvodnému nástennému prepínaču
Pripojte 2 biele vodiče prepínača z prijímača k predtým používaným konektorom na pôvodnom nástennom prepínači.

5. <u>Inštalácia na strop:</u> Odstránenie existujúceho osvetlenia
Odpojte existujúce osvetlenie a odpojte kabeláž. Prijímač bude slúžiť ako náhrada za existujúci nástenný prepínač. Pripojte iba žiarovky, ktoré neprekračujú maximálnu záťaž: 230 W. Ak máte pochybnosti ohľadom farieb kabeláže, kontaktuje elektrikára.

6. Pripojte živý vodič k [L] a [⏜]
Prerušte živý vodič (hnedý) a pripojte dve časti k [L] a [⏜]. Nezáleží na tom, ku ktorému konektoru prijímača je ktorá časť je pripojená. Utiahnite skrutky svorky.

7. Zovrite 2 vodiče AWMR v skrutkovacom konektore
Izolujte 2 biele vodiče prepínača z prijímača v skrutkovacom konektore.

8. Na pokračovanie v inštalácii zapnite elektrickú energiu (elektromer)
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Nedotýkajte sa žiadnej obnaženej kabeláže. Dotýkajte sa iba plastovej konštrukcie tohto výrobku.

9. Aktivácia režimu učenia
Stlačte a podržte tlačidlo učenia na prijímači na 1 sekundu. Na 15 sekúnd sa aktivuje režim učenia a pomaly bude blikať indikátor LED.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 27 15-4-2016 11:55:59

10. Priradenie kódu vysielača Trust SmartHome
Keď je aktívny režim učenia, odošlite s ľubovoľným vysielačom Trust SmartHome signál zapnutia na priradenie kódu do pamäte prijímača.

11. Potvrdenie kódu
Prijímač sa 2-krát zapne/vypne na potvrdenie príjmu kódu. Prijímač môže do svojej pamäte uložiť maximálne 6 rôznych kódov vysielania. Pamäť sa zachová aj pri presune prijímača na iné miesto alebo pri výpadku napájania.

12. Upevnenie prijímača do skrine
Upevnite prijímač do nástennej alebo rozvodnej skrine na svetlá a dajte pôvodný nástenný prepínač alebo stropné osvetlenie späť na miesto.

13. Manuálne ovládanie vysielača Trust SmartHome.
1. Stlačte tlačidlo zapnutia (ON) na zapnutie prijímača
2. Stlačte tlačidlo vypnutia (OFF) na vypnutie prijímača

14. Vymazanie jedného kódu
1. Stlačte a podržte tlačidlo učenia na 1 sekundu. Na 15 sekúnd sa aktivuje režim učenia a pomaly bude blikať indikátor LED.
2. Keď je aktívny režim učenia, odošlite signál vypnutia pomocou špecifického vysielača Trust SmartHome na vymazanie príslušného kódu.
3. Prijímač sa 2-krát zapne/vypne na potvrdenie vymazania kódu.

15. Vymazanie celej pamäte
1. Stlačte a asi 7 sekúnd podržte tlačidlo učenia na prijímači, kým nezačne rýchlo blikať indikátor LED. Režim vymazávania bude 15 sekúnd aktívny.
2. Keď je aktívny režim vymazania, stlačte opäť na 1 sekundu tlačidlo učenia na prijímači.
3. Prijímač sa 2-krát zapne/vypne na potvrdenie vymazania pamäte.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 28 15-4-2016 11:55:59

1. Kapcsolja ki a hálózati tápfeszültséget (az elektromos mérőóra szekrényében) a termék telepítése előtt
Egyszeres fali kapcsoló mögötti telepítés esetén folytassa a következőkkel: [2].
Mennyezeti dobozba történő telepítés esetén folytassa a következőkkel: [5].

2. Fali szerelés: Távolítsa el a meglévő villanykapcsolót
Vegye le a meglévő villanykapcsolót, és válassza le a vezetékeket. Jegyezze meg, hogy a vezetékek melyik végződésekhez csatlakoztak. Kizárólag olyan lámpákat csatlakoztasson, amelyek nem haladják meg a maximális terhelést: 230 W.

3. Csatlakoztassa a feszültség alatti vezetéket és a kapcsolóvezetéket
Csatlakoztassa a (barna) feszültség alatti vezetéket az [L] érintkezőhöz. Csatlakoztassa a (fekete) kapcsolóvezetéket az [⏜] érintkezőhöz. Húzza meg a szorítócsavarokat. Ha nem biztos a vezetékek színeiben, forduljon villanyszerelőhöz.

4. Csatlakoztassa az AWMR kapcsolóvezetékeit az eredeti fali kapcsolóhoz
Csatlakoztassa a vevőegységtől jövő 2 fehér kapcsolóvezetéket az eredeti fali kapcsolón a korábban használt végződésekhez.

5. Mennyezeti szerelés: Távolítsa el a meglévő világítást
Vegye le a meglévő világítást, és válassza le a vezetékeket. A vevőegység a meglévő fali kapcsolót helyettesítve működik. Kizárólag olyan lámpákat csatlakoztasson, amelyek nem haladják meg a maximális terhelést: 230 W. Ha nem biztos a vezetékek színeiben, forduljon villanyszerelőhöz.

6. Csatlakoztassa a feszültség alatti vezetéket az [L] és az [⏜] érintkezőhöz
Szakítsa meg a (barna) feszültség alatti vezetéket, és csatlakoztassa a két részt az [L] és [⏜] érintkezőkhöz. Mindegy, hogy melyik részt a vevőegységnek melyik végződéséhez csatlakoztatja. Húzza meg a szorítócsavarokat.

7. Rögzítse a 2 AWMR vezetéket csavaros végződésben
Szigetelje a 2 fehér kapcsolóvezetéket a vevőegységtől csavaros végződésben.

8. Kapcsolja be a hálózati tápfeszültséget (az elektromos mérőóra szekrényében) a telepítés folytatásához
Áramütés veszélye Ne érintsen meg egyetlen szabad vezetéket sem. Csak a termék műanyag házát érintse meg.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 29 15-4-2016 11:55:59

9. Kapcsolja be a tanulás módot
Nyomja meg a vevőegységen a tanulás gombot 1 másodpercig. A tanulás mód 15 másodpercig lesz aktív, és a LED-kijelző lassan fog villogni.

10. Rendelje hozzá a Trust SmartHome jeladó kódját
A kódnak a vevőegység memóriájához történő hozzárendeléséhez a tanulás mód aktív állapotában küldjön egy BE-jelzést bármilyen Trust SmartHome jeladóval.

11. Erősítse meg a kódot
A vevőegység kétszeri be-, majd kikapcsolással erősíti meg a kód vételét. A vevő képes akár 6 különböző adási kód tárolására is a memóriájában. A memória tartalma akkor is megmarad, ha a vevőegységet másik helyre viszi át, vagy ha áramszünet történik.

12. Szerelje a vevőegységet a dobozba
Szerelje be a vevőegységet a fali vagy mennyezeti dobozba, majd tegye vissza az eredeti fali kapcsolót, illetve mennyezeti világítást a helyére.

13. Kézi működtetés Trust SmartHome jeladóval
1. A vevőegység bekapcsolásához nyomja meg az ON gombot.
2. A vevőegység kikapcsolásához nyomja meg az OFF gombot.

14. Egy kód törlése
1. Nyomja meg a tanulás gombot 1 másodpercig. A tanulás mód 15 másodpercig lesz aktív, és a LED-kijelző lassan fog villogni.
2. Miközben a tanulás mód van bekapcsolva, küldje el egy adott Trust SmartHome jeladó KI-jelét a kód törléséhez.
3. A vevőegység kétszeri be-, majd kikapcsolással erősíti meg a kód törlését.

15. Teljes memória törlése
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a tanulás gombot (kb. 7 másodpercig), amíg a LED-kijelző gyorsan kezd villogni.
2. Miközben aktív a törlés mód, nyomja meg újra a tanulás gombot 1 másodpercig.
3. A vevőegység kétszeri be-, majd kikapcsolással erősíti meg a memória törlését.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 30 15-4-2016 11:55:59

1. Opriți curentul electric (din cutia contorului electric) înainte de instalarea produsului.
Urmați [2] pentru instalarea în spatele unui întrerupător simplu de perete.
Urmați [5] pentru instalarea într-un panou de tavan.

2. Instalare pe perete Îndepărtați întrerupătorul existent
Detașați întrerupătorul existent și deconectați firele. Memorați terminalele la care au fost conectate firele. Conectați numai corpuri de iluminat care nu depășesc sarcina maximă de: 230 W.

3. Conectați firul de fază și de întrerupere
Conectați firul (maro) de fază la contactul [L]. Conectați firul (negru) de întrerupere la contactul [⌿]. Strângeți șuruburile de prindere. Contactați un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la culorile firelor.

4. Conectați firele întrerupătorului AWMR la întrerupătorul de perete original.
Conectați cele 2 fire albe ale receptorului la terminalele utilizate înainte la întrerupătorul de perete.

5. Instalare tavan Îndepărtați corpul de iluminat existent
Detașați corpul de iluminat existent și deconectați firele. Receptorul va funcționa ca înlocuitor pentru întrerupătorul de perete existent. Conectați numai corpuri de iluminat care nu depășesc sarcina maximă de: 230 W. Contactați un electrician dacă aveți îndoieli cu privire la culorile firelor.

6. Conectați firul de fază la [L] și [⌿]
Întrerupeți firul de fază (maro) și conectați cele două părți la [L] și [⌿]. Se poate conecta oricare parte la oricare terminal al receptorului. Strângeți șuruburile de prindere.

7. Fixați cele 2 fire ale AWMR în terminal cu un șurub.
Izolați cele 2 fire albe din receptor în terminal cu un șurub.

8. Porniți curentul electric (din cutia contorului electric) pentru a continua instalarea
Pericol de electrocutare! Nu atingeți niciun fir expus. Atingeți numai carcasa de plastic a produsului.

9. Activați modul de învățare
Țineți apăsat butonul de învățare al receptorului 1 secundă. Modul învățare va fi activ timp de 15 secunde, iar indicatorul LED va clipi încet.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 31 15-4-2016 11:55:59

10. Alocați codul transmițătorului Trust SmartHome
În timp ce modul de învățare este activ, trimiteți un semnal de pornire cu orice transmițător Trust SmartHome pentru a aloca acest cod în memoria receptorului.

11. Confirmarea codului
Receptorul se va opri/porni de 2 ori pentru a confirma faptul că acest cod a fost înregistrat. Receptorul poate memora până la 6 coduri de transmisie. Memoria rămâne salvată când receptorul este mutat la altă locație, sau în caz de pană de curent.

12. Montați receptorul în cutie
Montați receptorul în panoul de perete sau tavan și montați la loc întrerupătorul de perete original sau corpul de iluminat suspendat.

13. Operare manuală cu un transmițător Trust SmartHome
1. Apăsați butonul ON (pornire) pentru a porni receptorul.
2. Apăsați butonul OFF (oprire)

14. Ștergerea unui singur cod
1. Țineți apăsat butonul de învățare 1 secundă. Modul învățare va fi activ timp de 15 secunde, iar indicatorul LED va clipi încet.
2. În timp ce modul de învățare este activ, trimiteți un semnal de oprire de la un anumit transmițător Trust SmartHome pentru a șterge codul respectiv.
3. Receptorul se va opri/porni de 2 ori pentru a confirma faptul că acest cod a fost șters.

15. Ștergerea întregii memorii
1. Țineți apăsat butonul de învățare de pe receptor (aprox. 7 secunde) până când indicatorul LED începe să pâlpâie rapid. Modul de ștergere va fi activ timp de 15 secunde.
2. În timp ce modul ștergere este activ, țineți apăsat din nou butonul de învățare de pe receptor timp de 1 secundă.
3. Receptorul se va opri/porni de 2 ori pentru a confirma faptul că memoria a fost ștearsă.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 32 15-4-2016 11:55:59

1. Преди да монтирате този продукт, изключете електрическото захранване (електрическото табло)
За монтиране зад единичен стенен превключвател продължете с [2].
За монтиране в кутия на тавана продължете с[5].

2. <u>Монтиране на стената:</u> Демонтиране на наличния превключвател на осветлението
Отделете наличния превключвател на осветлението и разединете кабелите. Запомнете към кои изводи са свързани кабелите. Свързвайте само лампи, които не превишават максималното натоварване: 230 W.

3. Свържете кабела под напрежение и кабела за превключване
Свържете (кафявия) кабел под напрежение с контакта [L]. Свържете (черния) кабел за превключване с контакта [⌿]. Затегнете закрепващите винтове. Ако не сте сигурни за цветовете на кабелите, свържете се с електротехник.

4. Свързване на кабелите на превключвателя AWMR към първоначалния стенен превключвател
Свържете 2-та бели кабела за превключване от приемника към използваните преди това изводи на първоначалния стенен превключвател.

5. <u>Монтиране на тавана:</u> Демонтиране на наличното осветление
Отделете наличното осветление и разединете кабелите. Приемникът ще замени наличният стенен превключвател. Свързвайте само лампи, които не превишават максималното натоварване: 230 W. Ако не сте сигурни за цветовете на кабелите, свържете се с електротехник.

6. Свържете кабела под напрежение към [L] и [⌿]
Прекъснете (кафявия) кабел под напрежение и свържете двете части към [L] и [⌿]. Няма значение коя част към кой извод на приемника ще бъде свързана. Затегнете закрепващите винтове.

7. Закрепване на 2-та кабела на AWMR към клема с винт
Изолирайте 2-та бели кабела за превключване от приемника в клема с винт.

8. Включете електрическото захранване (електрическото табло), за да продължите с монтажа
Опасност от електрически удар! Не докосвайте показващите се кабели. Докосвайте единствено пластмасовия корпус на този продукт.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 33 15-4-2016 11:55:59

9. Задействане на обучителния режим
Задръжте натиснат бутона за обучение на приемника в продължение на 1 секунда. Обучителният режим ще бъде активен в продължение на 15 секунди и светодиодният индикатор ще мига бавно.

10. Задаване на код на предавателя Trust SmartHome
При активиран обучителен режим изпратете сигнал ON (Вкл.) с който и да е предавател Trust SmartHome, за да зададете кода в паметта на приемника.

11. Потвърждаване на кода
Приемникът ще се включи/изключи 2 пъти, за да потвърди, че кодът е получен. Приемникът може да запомни в паметта си до 6 различни кода на предаване. Паметта ще се запази при преместване на приемника на друго място или в случай на прекъсване на захранването.

12. Монтиране на приемника в кутията
Монтирайте приемника на стената или в кутия на тавана и поставете обратно на мястото им първоначалния стенен превключвател или осветлението на тавана.

13. Ръчна работа с предавател Trust SmartHome
1. Натиснете ON (Вкл.), за да включите приемника
2. Натиснете OFF (Вкл.), за да изключите приемника

14. Изтриване на отделен код
1. Задръжте натиснат бутона за обучение в продължение на 1 секунда. Обучителният режим ще бъде активен в продължение на 15 секунди и светодиодният индикатор ще мига бавно.
2. При активиран обучителен режим изпратете сигнал OFF (Изкл.) от конкретен предавател Trust SmartHome, за да изтриете съответния код.
3. Приемникът ще се включи/изключи 2 пъти, за да потвърди, че кодът е изтрит.

15. Изтриване на цялата памет
1. Натиснете и задръжте бутона за обучение на приемника (в продължение на приблизително 7 сек), докато светоиндикаторът започне да мига бързо. Режимът за изтриване ще бъде активен в продължение на 15 секунди.
2. Докато е активен режимът за изтриване, натиснете отново бутона за обучение в продължение на 1 секунда.
3. Приемникът ще се включи/изключи 2 пъти, за да потвърди, че паметта е изтрита.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 34 15-4-2016 11:55:59

1. Απενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος (πίνακας/ρολόι ρεύματος) πριν εγκαταστήσετε το προϊόν

Συνεχίστε με τα βήματα [2] για εγκατάσταση πίσω από έναν μονό διακόπτη τοίχου.
Συνεχίστε με τα βήματα [5] για εγκατάσταση σε κουτί οροφής.

2. Εγκατάσταση σε τοίχο: Αφαιρέστε τον υπάρχοντα διακόπτη φωτισμού

Αφαιρέστε τον υπάρχοντα διακόπτη φωτισμού και αποσυνδέστε τους αγωγούς. Σημειώστε σε ποια τερματικά ήταν συνδεδεμένοι αγωγοί. Να συνδέετε μόνο λαμπτήρες οι οποίοι δεν υπερβαίνουν το μέγιστο φορτίο: 230 W.

3. Συνδέστε τον αγωγό της φάσης και τον αγωγό εναλλαγής

Συνδέστε το (καφέ) καλώδιο της φάσης στην επαφή [L]. Συνδέστε το (μαύρο) καλώδιο εναλλαγής στην επαφή [⏥]. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης. Εάν έχετε αμφιβολίες για τα χρώματα των αγωγών, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.

4. Συνδέστε τους αγωγούς του διακόπτη AWMR στον αρχικό διακόπτη τοίχου

Συνδέστε τους 2 λευκούς αγωγούς εναλλαγής από τον δέκτη στα τερματικά του αρχικού διακόπτη τοίχου που χρησιμοποιούνταν προηγουμένως.

5. Εγκατάσταση σε οροφή: Αφαιρέστε το υπάρχον φωτιστικό σώμα

Αφαιρέστε το υπάρχον φωτιστικό σώμα και αποσυνδέστε τους αγωγούς. Ο δέκτης θα λειτουργεί ως υποκατάστατο του υπάρχοντος διακόπτη τοίχου. Να συνδέετε μόνο λαμπτήρες οι οποίοι δεν υπερβαίνουν το μέγιστο φορτίο: 230 W. Εάν έχετε αμφιβολίες για τα χρώματα των αγωγών, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.

6. Συνδέστε τον αγωγό της φάσης στα [L] και [⏥]

Κόψτε τον (καφέ) αγωγό της φάσης και συνδέστε τα δύο τμήματα στα [L] και [⏥]. Δεν έχει σημασία ποιο τμήμα συνδέεται σε ποιο τερματικό του δέκτη. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης.

7. Ασφαλίστε τους 2 αγωγούς του AWMR σε μια κλέμα

Απομονώστε τους 2 λευκούς αγωγούς εναλλαγής από τον δέκτη σε μια κλέμα.

8. Ενεργοποιήστε την κεντρική παροχή ρεύματος (πίνακας/ρολόι ρεύματος) για να συνεχίσετε την εγκατάσταση

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Μην αγγίζετε τυχόν εκτεθειμένες καλωδιώσεις. Να αγγίζετε μόνο το πλαστικό περίβλημα του προϊόντος.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 35 15-4-2016 11:55:59

9. Ενεργοποιήστε την κατάσταση εκμάθησης
Πατήστε το κουμπί εκμάθησης στον δέκτη για 1 δευτερόλεπτο. Η κατάσταση εκμάθησης θα παραμείνει ενεργή για 15 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει αργά.

10. Αντιστοιχίστε κωδικό πομπού Trust SmartHome
Με ενεργή την κατάσταση εκμάθησης, στείλτε ένα σήμα ενεργοποίησης με οποιονδήποτε πομπό Trust SmartHome για να καταχωρίσετε τον κωδικό του στη μνήμη του δέκτη.

11. Επιβεβαίωση κωδικού
Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί 2 φορές για να επιβεβαιώσει τη λήψη του κωδικού. Ο δέκτης μπορεί να αποθηκεύσει έως 6 διαφορετικούς κωδικούς μετάδοσης στη μνήμη του. Το περιεχόμενο της μνήμης δεν χάνεται όταν ο δέκτης μεταφέρεται σε άλλη θέση ή σε περίπτωση διακοπής της τροφοδοσίας με ρεύμα.

12. Τοποθετήστε τον δέκτη μέσα στο κουτί
Τοποθετήστε τον δέκτη στο κουτί του τοίχου ή της οροφής και κατόπιν τοποθετήστε τον αρχικό διακόπτη τοίχου ή το φωτιστικό οροφής στη θέση του.

13. Χειροκίνητη λειτουργία με έναν πομπό Trust SmartHome
1. Πατήστε ON για να ενεργοποιήσετε τον δέκτη.
2. Πατήστε OFF για να απενεργοποιήσετε τον δέκτη.

14. Διαγραφή μεμονωμένου κωδικού
1. Πατήστε το κουμπί εκμάθησης για 1 δευτερόλεπτο. Η κατάσταση εκμάθησης θα παραμείνει ενεργή για 15 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει αργά.
2. Με ενεργή την κατάσταση εκμάθησης, στείλτε ένα σήμα απενεργοποίησης από έναν πομπό Trust SmartHome για να διαγράψετε τον κωδικό του.
3. Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί 2 φορές για να επιβεβαιώσει τη διαγραφή του κωδικού.

15. Διαγραφή όλης της μνήμης
1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί εκμάθησης στον δέκτη (περίπου 7 δευτ.), μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η ενδεικτική λυχνία LED
2. Με ενεργή την κατάσταση διαγραφής, πατήστε ξανά το κουμπί εκμάθησης για 1 δευτερόλεπτο.
3. Ο δέκτης θα ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί 2 φορές για να επιβεβαιώσει τη διαγραφή της μνήμης.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 36 15-4-2016 11:55:59

1. Bu ürünü monte etmeden önce şebeke gücünü (elektrik sayacı kutusundan) kapatın
Tek duvar anahtarının arkasına montaj için [2] adımları devam edin.
Tavan kutusu montajı için [5] adımları ile devam edin.

2. <u>Duvar Tesisatı:</u> Mevcut lamba anahtarını çıkarın
Mevcut lamba anahtarını çıkarın ve tellerin bağlantısını kesin. Tellerin hangi terminallere bağlandığını unutmayın. Yalnızca maksimum yükü aşmayan lambaları bağlayın: 230 W.

3. Yüklü teli ve anahtar telini bağlayın
(Kahverengi) yüklü teli [L] kontağına bağlayın. (Siyah) anahtar telini [⏜] kontağına bağlayın. Kelepçe vidalarını sıkın. Tel renkleri hakkında şüpheniz varsa bir elektrikçi ile iletişime geçin.

4. AWMR anahtarının tellerini orijinal duvar anahtarına bağlayın
Alıcıdan gelen 2 beyaz anahtar telini ilk duvar anahtarındaki daha önce kullanılan terminallere bağlayın.

5. <u>Tavan Tesisatı:</u> Mevcut armatürü çıkarın
Mevcut armatürü çıkarın ve tellerin bağlantısını kesin. Alıcı mevcut duvar anahtarının yerine geçecektir. Yalnızca maksimum yükü aşmayan lambaları bağlayın: 230 W. Tel renkleri hakkında şüpheniz varsa bir elektrikçi ile iletişime geçin.

6. Yüklü teli [L] ve [⏜] kontağına bağlayın
(Kahverengi) yüklü teli kesin ve iki parçayı [L] ve [⏜] kontaklarına bağlayın. Hangi parçanın alıcının hangi terminaline bağlandığı önemli değildir. Kelepçe vidalarını sıkın.

7. 2 AWMR telini vida terminali içine sıkıştırın
Terminali vidalayın. Alıcıdan gelen 2 beyaz anahtar telini vida terminalinde yalıtın.

8. Montaja devam etmek için şebeke gücünü (elektrik sayacı kutusunda) açın
Elektrik çarpma tehlikesi! Açık elektrik kabloları ile temas etmeyin. Bu ürünü yalnızca plastik muhafazasından tutun.

9. Öğrenme modunu etkinleştirin
1 saniye boyunca alıcıdaki öğrenme düğmesine basın. Öğrenme modu 15 saniye etkinleşecek ve LED gösterge yavaşça yanıp sönecektir.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 37 15-4-2016 11:55:59

10. Trust SmartHome verici kodunu atayın
Kodu alıcının belleğine atamak için öğrenme modu etkin durumda iken Trust SmartHome vericisi ile bir AÇIK-sinyali gönderin.

11. Kod onayı
Alıcı kodun alındığını onaylamak için 2 defa açılıp/kapanacaktır. Alıcı belleğinde maksimum 6 farklı verici kodu saklayabilir. Alıcı başka bir konuma geçtiğinde veya güç kesintisi durumunda bellek korunacaktır.

12. Alıcıyı kutuya monte edin
Alıcıyı duvar veya tavan kutusuna monte edin ve orijinal duvar anahtarını veya tavan aydınlatmasını geri yerine takın.

13. Trust SmartHome verici ile manüel çalıştırma
1. Alıcıyı açmak için ON (Açık) düğmesine basın.
2. Alıcıyı kapatmak için OFF (Kapalı) düğmesine basın.

14. Tek kod silme
1. 1 saniye boyunca öğrenme düğmesine basın. Öğrenme modu 15 saniye etkinleşecek ve LED gösterge yavaşça yanıp sönecektir.
2. Belirli bir Trust SmartHome vericisi kodunu silmek için öğrenme modu etkin durumda iken bir KAPALI-sinyali gönderin.
3. Alıcı kodun silindiğini onaylamak için 2 defa açılıp/kapanacaktır.

15. Tüm hafızayı silme
1. Alıcının öğrenme düğmesini, LED göstergesi hızlı yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 7 saniye basılı tutun.
2. Silme modu aktifken, öğrenme düğmesine 1 saniye boyunca tekrar basın.
3. Alıcı belleğin silindiğini onaylamak için 2 defa açılıp kapanacaktır.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 38 15-4-2016 11:55:59

1. Отключите питание на электрощите (электросчетчике) перед монтажом устройства
Для монтажа за одиночным настенным выключателем продолжите работу в соответствии с [2].
Для монтажа на потолке продолжите работу в соответствии с [5].

2. Монтаж на стене: Демонтируйте имеющийся выключатель
Снимите имеющийся выключатель питания и отсоедините провода. Запомните, к каким выводам были подключены провода. При выборе ламп не превышайте предельную нагрузку (230 Вт).

3. Подключите токонесущий и переключающий провода
Подключите токонесущий (коричневый) провод к контакту [L]. Подключите переключающий (черный) провод к контакту [⏜]. Затяните зажимные винты. В случае возникновения вопросов по поводу цветов проводов обратитесь за помощью к электрику.

4. Подключите провода выключателя AWMR к настенному выключателю
Подключите 2 белых переключающих провода выключателя к тем же выводам используемого настенного выключателя.

5. Монтаж на потолке: Удалите имеющийся источник освещения
Снимите источник освещения и отсоедините провода. Приемник будет заменять существующий настенный выключатель. При выборе ламп не превышайте предельную нагрузку (230 Вт). В случае возникновения вопросов по поводу цветов проводов обратитесь за помощью к электрику.

6. Подключите токонесущий провод к контактам [L] и [⏜]
Разделите токонесущий (коричневый) провод и подключите один его конец к [L], а другой — к [⏜]. Любой конец провода можно подключать к любому контакту. Затяните зажимные винты.

7. Закрепите 2 провода AWMR винтовым зажимом
Изолируйте 2 белых переключающих провода выключателя в зажимных контактах.

8. Включите питание на электрощите (электросчетчике) для продолжения установки
Существует опасность поражения электрическим током! Не дотрагивайтесь ни до каких открытых проводов. Разрешается дотрагиваться только до пластикового корпуса изделия.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 39 15-4-2016 11:55:59

9. Включите режим настройки
Нажмите кнопку настройки на приемнике и удерживайте ее в течение 1 секунды. Режим настройки будет активен в течение 15 секунд. В это время светодиодный индикатор будет медленно мигать.

10. Задайте код передатчика Trust SmartHome
В режиме настройки отправьте сигнал включения с помощью любого передатчика Trust SmartHome, чтобы задать код в памяти приемника.

11. Подтвердите код
Получение кода подтверждается двукратным включением и выключением приемника. В памяти приемника может храниться до 6 кодов передатчиков. При перемещении приемника или в случае сбоя питания данные в памяти сохраняются.

12. Установите приемник в коробку выключателя
Установите приемник в монтажную коробку в стене или на потолке и установите настенный выключатель или источник освещения на прежнее место.

13. Управление с помощью передатчика Trust SmartHome
1. Нажмите ВКЛ., чтобы включить приемник.
2. Нажмите ВЫКЛ., чтобы выключить приемник.

14. Удаление одного кода
1. Нажмите кнопку настройки и удерживайте ее в течение 1 секунды. Режим настройки будет активен в течение 15 секунд. В это время светодиодный индикатор будет медленно мигать.
2. В режиме настройки отправьте сигнал выключения с соответствующего передатчика Trust SmartHome, чтобы удалить код.
3. Удаление кода подтверждается двукратным включением и выключением приемника.

15. Полная очистка памяти
1. Нажмите кнопку настройки на приемнике и удерживайте ее (приблизительно 7 секунд), пока светодиодный индикатор не начнет быстро мигать.
2. В режиме удаления повторно нажмите и удерживайте кнопку настройки в течение 1 секунды.
3. Успешная очистка памяти подтверждается двукратным включением и выключением приемника.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 40 15-4-2016 11:55:59

1. Pred namestitvijo izdelka izključite električno napajanje (električna merilna omarica)
Za namestitev za enojnim stenskim stikalom nadaljujte z [2].
Za namestitev v stropno škatlo nadaljujte s [5].

2. <u>Namestitev na steno:</u> Odstranite obstoječe stikalo za luč
Odstranite obstoječe stikalo za luč in odklopite žice. Zapomnite si, na katere priključke so bile povezane žice. Povežite samo luči, ki ne presegajo največje obremenitve: 230 W.

3. Povežite živo žico in žico stikala
Povežite (rjavo) živo žico s kontaktom [L]. Povežite (črno) žico stikala s kontaktom [⌿]. Privijte prižemne vijake. V dvomih glede barv žic se obrnite na električarja.

4. Povežite žice stikala AWMR na izvorno stensko stikalo
Povežite 2 beli žici stikala od sprejemnika do predhodno uporabljenih priključkov na izvornem stenskem stikalu.

5. <u>Namestitev na strop:</u> Odstranite obstoječo svetilko
Odstranite obstoječo svetilko in odklopite žice. Sprejemnik bo deloval kot nadomestilo za obstoječe stensko stikalo. Povežite samo luči, ki ne presegajo največje obremenitve: 230 W. V dvomih glede barv žic se obrnite na električarja.

6. Živo žico povežite na [L] in [⌿]
Ločite (rjavo) živo žico in priključite oba dela na kontakta [L] in [⌿]. Ni pomembno, kateri del priključite na kateri priključek sprejemnika. Privijte prižemne vijake.

7. Pritrdite 2 žici AWMR v vijačni priključek
Izolirajte 2 beli žici stikala od sprejemnika v vijačni priključek.

8. Za nadaljevanje namestitve vključite električno napajanje (električna merilna omarica)
Nevarnost električnega udara! Ne priključite nobenih izpostavljenih žic! Dotikajte se samo plastičnega ohišja tega izdelka.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 41 15-4-2016 11:55:59

9. Aktivirajte način programiranja
Za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje na sprejemniku. Način programiranja bo aktiven 15 sekund, LED-indikator pa bo počasi utripal.

10. Dodelite kodo oddajnika Trust SmartHome
V času delovanja načina za učenje pošljite signal za vklop (ON) s katerim koli oddajnikom Trust SmartHome da v vstavite kodo v pomnilnik sprejemnika.

11. Potrditev kode
Sprejemnik se bo 2-krat vključil/izključil in tako potrdil prejem kode. Sprejemnik lahko v svoj pomnilnik shrani do 6 različnih kod oddajnika. Če sprejemnik priklopite na drugo vtičnico ali v primeru izpada električnega toka, se pomnilnik ne izbriše.

12. Montirajte sprejemnik v škatlo
Sprejemnik montirajte v stensko ali stropno škatlo in namestite izvorno stensko stikalo ali stropno osvetljavo nazaj na svoje mesto.

13. Ročno upravljanje z oddajnikom Trust SmartHome
1. Pritisnite stikalo ON (VKLOP), da vključite sprejemnik.
2. Pritisnite stikalo OFF (IZKLOP), da izključite sprejemnik.

14. Brisanje posamezne kode
1. Za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje. Način programiranja bo aktiven 15 sekund, LED-indikator pa bo počasi utripal.
2. Ko je način programiranja aktiven, specifičnemu oddajniku Trust SmartHome pošljite signal za OFF (IZKLOP), da izbriše kodo.
3. Sprejemnik se bo 2-krat vključil/izključil in tako potrdil izbris kode.

15. Brisanje celotnega pomnilnika
1. Pritisnite in zadržite gumb za programiranje na sprejemniku (pribl. 7 sek.), dokler LED-indikator ne začne hitro utripati. Način brisanja bo aktiven 15 sekund.
2. Ko je način brisanja aktiven, ponovno za 1 sekundo pritisnite gumb za programiranje na sprejemniku.
3. Sprejemnik se bo 2-krat vključil/izključil in tako potrdil izbris pomnilnika.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 42 15-4-2016 11:55:59

1. Prije postavljanja proizvoda isključite glavno napajanje (električno brojilo)
Nastavite s [2] za postavljanje iza jednostrukog zidnog prekidača.
Nastavite s [5] za postavljanje u stropnu kutiju.

2. Instalacija na zid: Uklonite postojeći prekidač za svjetlo
Odvojite postojeći prekidač za svjetlo i odspojite žice. Zapamtite na koje su priključke žice bile spojene. Spojite samo svjetiljke koje ne prekoračuju maksimalno opterećenje: 230 W.

3. Spojite vod pod naponom i žicu prekidača
Spojite (smeđi) vod pod naponom s kontaktom [L]. Spojite (crnu) žicu prekidača s kontaktom [⌁]. Pritegnite stezaljke. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi s bojama žica.

4. Spojite žice prekidača AWMR s izvornim zidnim prekidačem
Spojite 2 bijele žice prekidača prijamnika s prethodno upotrebljenim priključcima na izvornom zidnom prekidaču.

5. Instalacija za strop: Uklonite postojeću svjetiljku
Odvojite postojeću svjetiljku i odspojite žice. Prijamnik će djelovati kao zamjena za postojeći zidni prekidač. Spojite samo svjetiljke koje ne prekoračuju maksimalno opterećenje: 230 W. Obratite se električaru ako imate nedoumica u vezi s bojama žica.

6. Spojite vod pod naponom s kontaktom [L] i [⌁]
Odspojite (smeđi) vod pod naponom i spojite dva dijela s [L] i [⌁]. Nije važno koji dio spojite s kojim priključkom prijamnika. Pritegnite stezaljke.

7. Pritegnite 2 žice AWMR u vijčanom priključku
Izolirajte 2 bijele žice prekidača od prijamnika u vijčanom priključku.

8. Uključite glavno napajanje (električno brojilo) da biste nastavili s postavljanjem
Opasnost od strujnog udara! Nemojte dirati izložene žice. Dirajte samo plastično kućište proizvoda.

9. Aktivirajte način učenja
Pritisnite tipku za učenje na prijamniku na 1 sekundu. Način učenja bit će aktivan 15 sekundi i LED-pokazatelj polako će treperiti.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 43 15-4-2016 11:56:00

10. Dodijelite kod odašiljača Trust SmartHome
Kada je način učenja aktivan, pošaljite signal ON (Uklj.) uz pomoć bilo kojeg odašiljača Trust SmartHome da biste dodijelili kod u memoriju prijamnika.

11. Potvrda koda
Prijamnik će se uklj./isklj. 2 puta da bi potvrdio da je kod primljen. U memoriju prijamnika može se spremiti do 6 različitih kodova odašiljanja. Memorija će biti sačuvana kada se prijamnik prebaci na drugo mjesto ili u slučaju nestanka struje.

12. Montiranje prijamnika u kutiju
Namontirajte prijamnik u zidnu ili stropnu kutiju i vratite na mjesto izvorni zidni prekidač ili stropnu svjetiljku.

13. Ručno upravljanje odašiljačem Trust SmartHome
1. Pritisnite ON (Uklj.) da biste uključili prijamnik
2. Pritisnite OFF (Isklj.) da biste isključili prijamnik

14. Brisanje jednog koda
1. Pritisnite tipku za učenje na 1 sekundu. Način učenja bit će aktivan 15 sekundi i LED-pokazatelj polako će treperiti.
2. Kada je način učenja aktivan, pošaljite signal OFF (Isklj.) uz pomoć određenog odašiljača Trust SmartHome da biste izbrisali taj kod.
3. Prijamnik će se uklj./isklj. 2 puta da bi potvrdio brisanje koda.

15. Brisanje cijele memorije
1. Pritisnite i držite tipku za učenje na prijamniku (otprilike 7 sekundi) dok LED-pokazatelj ne počne brzo treperiti. Način brisanja bit će aktivan 15 sekundi.
2. Kada je način učenja aktivan, ponovo pritisnite tipku za učenje na prijamniku na 1 sekundu.
3. Prijamnik će se uklj./isklj. 2 puta da bi potvrdio brisanje memorije.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 44 15-4-2016 11:56:00

1. Перш ніж установлювати цей виріб, вимкніть живлення від мережі (електричний лічильник).
Виконайте кроки [2], щоб установити виріб позаду одноклавішного настінного вимикача.
Виконайте кроки [5], щоб установити виріб у монтажній коробці на стелі.

2. <u>Установлення в стіні:</u> Від'єднання наявного вимикача лампи
Зніміть наявний вимикач і від'єднайте дроти. Запам'ятайте, до яких клем було приєднано дроти. Підключайте лише ті лампи, потужність яких не перевищує 230 Вт.

3. Підключення фазового дроту та дроту перемикання
Підключіть фазовий дріт (коричневий) до клеми [L]. Підключіть дріт перемикання (чорний) до клеми [⏥]. Закрутіть кріпильні гвинти. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика.

4. Підключення дротів перемикання від пристрою AWMR до наявного настінного вимикача
Під'єднайте 2 білі дроти перемикання від приймача до клем, що використовувалися раніше, на наявному настінному вимикачі.

5. <u>Установлення на стелі:</u> Від'єднання наявної лампи від стелі
Зніміть наявну лампу та від'єднайте дроти. Приймач виконуватиме функції наявного настінного вимикача. Підключайте лише ті лампи, потужність яких не перевищує 230 Вт. Якщо ви маєте сумніви щодо кольорів дротів, зверніться до кваліфікованого електрика.

6. Під'єднання фазового дроту до клем [L] і [⏥]
Розріжте фазовий дріт (коричневий) і під'єднайте його кінці до [L] і [⏥]. Кінці дроту можна приєднувати до клем приймача довільним чином. Закрутіть кріпильні гвинти.

7. Затискання 2 дротів пристрою AWMR у клемі з гвинтовим кріпленням
Ізолюйте 2 білі дроти перемикання від приймача в клемі з гвинтовим кріпленням.

8. Увімкнення електроживлення (на лічильнику електроенергії)
Загроза враження електричним струмом. Уникайте контакту з відкритою проводкою. Торкатися можна лише до пластикового корпусу цього виробу.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 45 15-4-2016 11:56:00

9. Активація режиму навчання
На приймачі натисніть кнопку режиму навчання та утримайте її протягом 1 секунди. Режим навчання активується на 15 секунд, протягом яких повільно блиматиме світлодіодний індикатор.

10. Призначення коду передавача Trust SmartHome
Увімкнувши режим навчання, надішліть сигнал увімкнення з будь-якого передавача Trust SmartHome, щоб приймач запам'ятав його код.

11. Підтвердження коду
Приймач двічі ввімкне й вимкне лампу чи пристрій, щоб підтвердити отримання коду. У пам'яті приймача можуть зберігатися до 6 різних кодів передавачів. У разі перенесення приймача на інше місце або аварійного вимкнення електроенергії всі дані в його пам'яті зберігаються.

12. Установлення приймача в монтажній коробці
Установіть приймач у настінній або стельовій коробці та поверніть на місце наявний настінний вимикач чи освітлювальний прилад.

13. Ручне керування за допомогою передавача Trust SmartHome
1. Натисніть кнопку ввімкнення, щоб увімкнути лампу чи пристрій через приймач.
2. Натисніть кнопку вимкнення, щоб вимкнути лампу чи пристрій через приймач.

14. Видалення одного коду
1. Натисніть кнопку режиму навчання й утримайте її протягом 1 секунди. Режим навчання активується на 15 секунд, протягом яких повільно блиматиме світлодіодний індикатор.
2. Увімкнувши режим навчання, надішліть сигнал вимкнення з потрібного передавача Trust SmartHome, щоб видалити його код із пам'яті приймача.
3. Приймач двічі ввімкне й вимкне лампу, щоб підтвердити видалення коду.

15. Повне очищення пам'яті
1. Натисніть кнопку режиму навчання на приймачі та утримайте її протягом приблизно 7 секунд, доки світлодіодний індикатор не почне швидко блимати. Це активує режим видалення на 15 секунд.
2. Увімкнувши режим видалення, знову натисніть кнопку режиму навчання на приймачі на 1 секунду.
3. Приймач двічі ввімкне й вимкне лампу, щоб підтвердити видалення всіх даних із пам'яті.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 46 15-4-2016 11:56:00

10. إصدار كود جهاز الإرسال Trust SmartHome
بينما وضع التخصيص فعال، فأرسل إشارة تشغيل بواسطة أي جهاز إرسال من Trust SmartHome لغرض تخصيص الكود لذاكرة جهاز الاستقبال.

11. تأكيد الكود
سوف يقوم جهاز الاستقبال بالتشغيل/الإطفاء مرتين تأكيدًا على استلام الكود. جهاز الاستقبال يمكنه حفظ ما يصل إلى 6 أكواد إرسال مختلفة في ذاكرته. سوف يتم حفظ الذاكرة عند تحرك جهاز الاستقبال إلى موقع آخر أو في حالة ظهور عطل بنظام الطاقة.

12. تركيب جهاز الاستقبال في الصندوق
قم بتركيب جهاز الاستقبال في الصندوق الجداري أو على السقف ثم أعد المفتاح الجداري الأصلي أو إضاءة السقف إلى موضعها.

13. التشغيل اليدوي بواسطة جهاز الإرسال Trust SmartHome
1. اضغط على زر التشغيل لتشغيل جهاز الاستقبال.
2. اضغط على زر الإطفاء لإطفاء جهاز الاستقبال.

14. محو الكود الفردي
1. اضغط على زر التخصيص لمدة 1 ثانية. سوف يكون وضع التخصيص فعالًا لمدة 15 ثانية، سوف يومض مؤشر LED عندئذ ببطء.
2. بينما يكون وضع التخصيص فعال، فأرسل إشارة إطفاء لجهاز الإرسال Trust SmartHome لغرض محو هذا الكود.
3. سوف يقوم جهاز الاستقبال بالتشغيل/الإطفاء مرتين تأكيدًا على محو الكود.

15. محو الذاكرة الممتلئة
1. اضغط على زر الموالفة على جهاز الاستقبال (حوالي 7 ثوان) واحتفظ به مضغوطًا إلى أن يبدأ مؤشر LED في الوميض بسرعة. سوف يتم تفعيل وضع المحو لمدة 15 ثانية.
2. بينما وضع المحو فعا، فاضغط على زر الموالفة مرة ثانية على جهاز الاستقبال لمدة 1 ثانية.
3. سوف يقوم جهاز الاستقبال بالتشغيل/الإطفاء مرتين تأكيدًا على محو الذاكرة.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 47 15-4-2016 11:56:00

1. أطفي وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية (صندوق عداد الكهرباء) قبل تركيب هذا المنتج
استمر مع [2] للتركيب خلف مفتاح الإشارة الحائطي.
استمر مع [5] لتركيب صندوق السقف.

2. <u>التركيب بالحائط:</u> اخلع مفتاح الضوء الموجود
افصل مفتاح الإضاءة الموجود واخلع الأسلاك. تذكر الأطراف التي كانت الأسلاك موصلة بها. قم بتوصيل تلك اللمبات فقط التي لا تتجاوز قدرتها الحمل الأقصى: 230 فلط.

3.توصيل السلك الحي وسلك التوصيل
قم بتوصيل السلك الحي (بني) بملامس [L]. قم بتوصيل كابل المفتاح (أسود) بملامس [⤫]. أحكم ربط براغي القمط. احرص على الاتصال بفني كهربائي متخصص إذا ساورتك شكوك حول ألوان الأسلاك.

4. وصيل كابلات مفتاح AWMR بالمفتاح الجداري الأصلي
قم بتوصيل كابلي المفتاح باللون الأبيض الخارجين من جهاز الاستقبال بالأطراف المستخدمة أخيرًا في المفتاح الجداري الأصلي.

5. <u>التركيب بالسقف:</u> اخلع الإضاءة الموجودة
افصل الإضاءة الموجود واخلع الأسلاك. سوف يقوم جهاز الاستقبال بدور البديل للمفتاح الجداري الأصلي. قم بتوصيل تلك اللمبات فقط التي لا تتجاوز قدرتها الحمل الأقصى: 230 واط. احرص على الاتصال بفني كهربائي متخصص إذا ساورتك شكوك حول ألوان الأسلاك.

6. توصيل السلك الحي بكل من [L] و [⤫]
اقطع السلك الحي (بني) وقم بتوصيل الجزأين بكل من [L] و [⤫]. لا يهم أي الأجزاء يتم توصيلها بأي طرف بجهاز الاستقبال. أحكم ربط براغي القمط.

7. قمط كابلي AWMR في طرف الربط
قم بعزل كابلي المفتاح باللون الأبيض الخارجين من جهاز الاستقبال في طرف الربط.

8. شغل وحدة التغذية بالطاقة الرئيسية (صندوق عداد الكهرباء) لمواصلة التركيب
خطر الصدمة الكهربائية! لا تلامس أية أسلاك مكشوفة. لا تلمس إلا العلبة البلاستيكية لهذا المنتج.

9. تفعيل وضع التخصيص
اضغط على زر التخصيص الموجود على جهاز الاستقبال لمدة 1 ثانية. سوف يكون وضع التخصيص فعالًا لمدة 15 ثانية، سوف يومض مؤشر LED عندئذ ببطء.

71035_AWMR-230_ML_MANUAL.indd 48 15-4-2016 11:56:00